

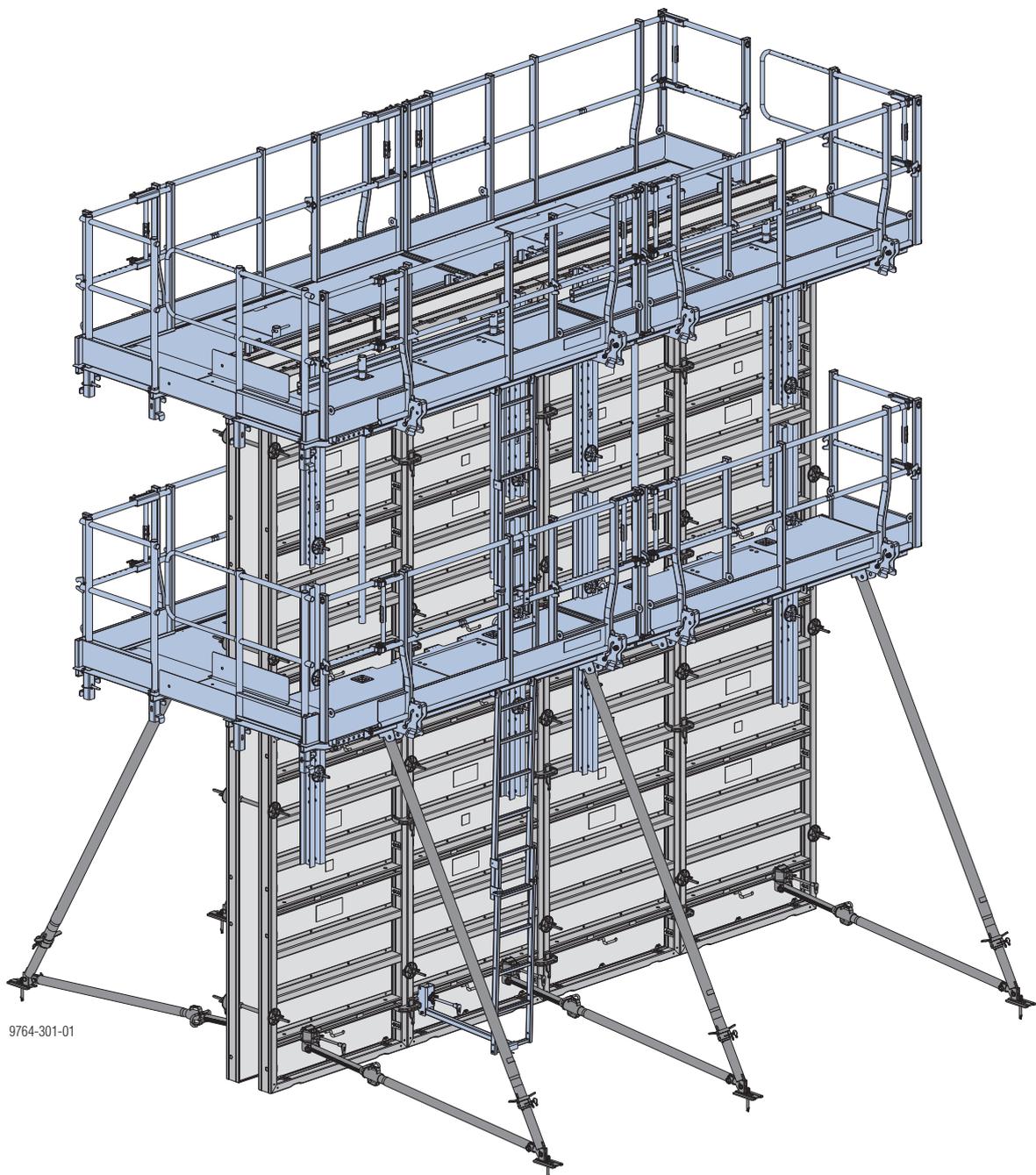
Les techniciens du coffrage.

Systeme de passerelles Xsafe plus

Coffrage-cadre Framax Xlife

Information à l'attention de l'utilisateur

Instructions de montage et d'utilisation



9764-301-01



Sommaire

4 Introduction

- 4 Description du système
- 5 Cotes système
- 6 Le système de passerelle en détail
- 8 Instructions de montage et d'utilisation

11 Passerelle Xsafe plus

- 11 Préparation de la passerelle
- 12 Protection latérale
- 14 Rallonger le garde-corps arrière
- 15 Rallonger la passerelle sur les côtés
- 17 Passerelle de contournement
- 18 Echelles d'accès
- 20 Réalisation d'angles
- 23 Coffrage d'about

24 Passerelle Xsafe plus XL

- 24 Vue d'ensemble des pièces
- 25 Déplier les garde-corps arrière
- 26 Rallonger la passerelle sur les côtés
- 27 Rallonger le garde-corps arrière
- 28 Protection latérale
- 30 Protection latérale au niveau de l'angle extérieur
- 31 Réalisation d'angles
- 32 Echelles d'accès

34 Généralités

- 34 Protection face coffrante
- 36 Monter la passerelle Xsafe plus sur le coffrage
- 40 Adaptation à l'inclinaison de la passerelle
- 42 Prémontage des ensembles de panneaux repliables et empilables
- 44 Contreventement
- 50 Ensemble de règles pour les banches
- 56 Pièces d'assemblage supplémentaires en cas d'élargissement de la banche
- 57 Reprises sur voiles existants
- 58 Translation à la grue
- 62 Transport, gerbage et stockage

65 Liste des articles

Introduction

Description du système

Système de passerelles Xsafe plus

Les passerelles de travail prémontées, munies de fermetures d'extrémité, d'échelles intégrées et de trappes à fermeture automatique sont immédiatement prêtes à l'emploi et améliorent de façon décisive la sécurité au travail.

Utilisation simplifiée

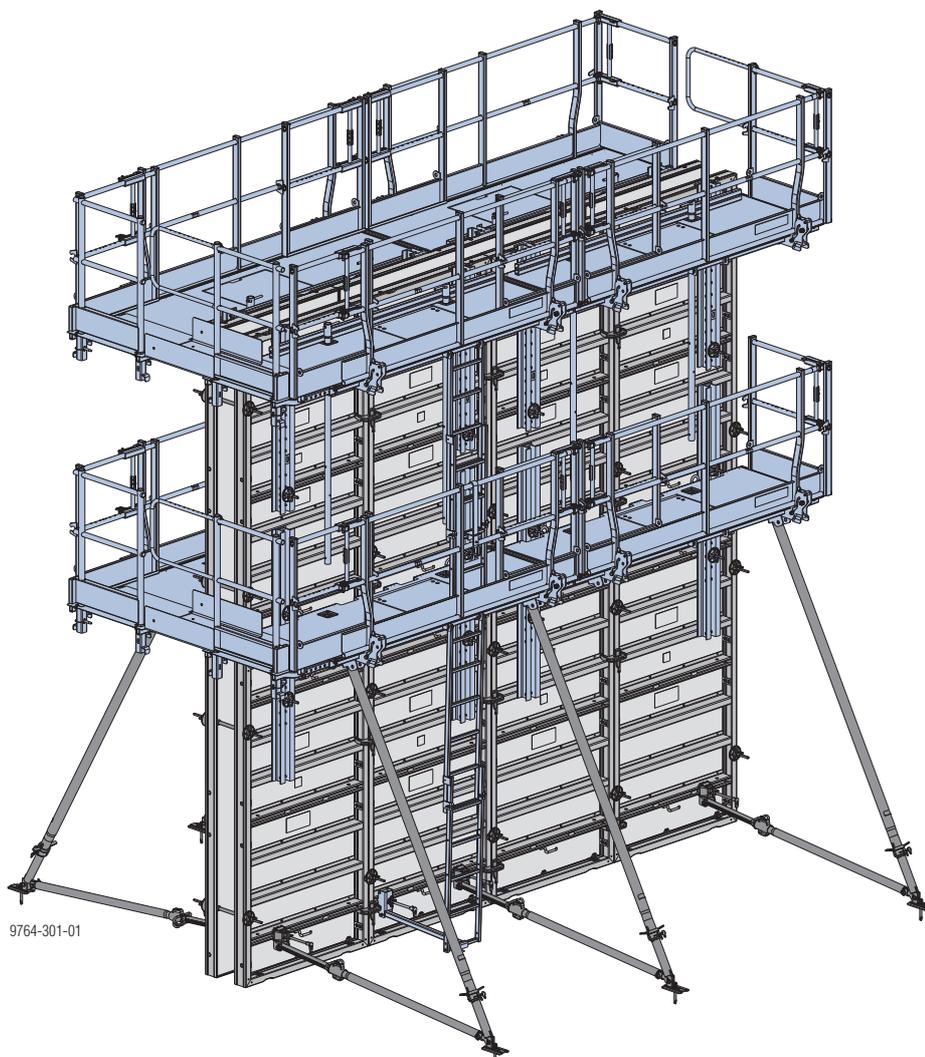
- Passerelles de travail prémontées et dépliables
- une économie de temps et de coûts grâce à la réduction du temps de montage
- Accessoires système desserrés pour compensations et angles de transition

Travailler en sécurité

- une sécurité élevée grâce à la protection latérale et frontale intégrée à la passerelle
- système d'échelles intégré

Une solution économique

- économie des coûts de stockage et de transport grâce à un empilage parfait
- En cas de rehausse, l'utilisation des rails de blocage n'est pas nécessaire pour renforcer la rigidité des panneaux.
- études simplifiées par l'utilisation d'une conception de passerelles identiques pour tous les systèmes Doka pour les voiles
- nettement plus rapide et plus efficace par rapport aux consoles individuelles



9764-301-01



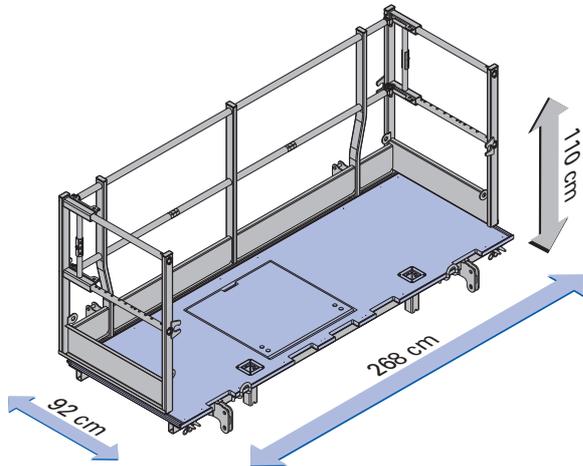
RECOMMANDATION

Ce document s'applique obligatoirement en complément du manuel de base intitulé Information à l'attention de l'utilisateur « Coffrage-cadre Framax Xlife ».

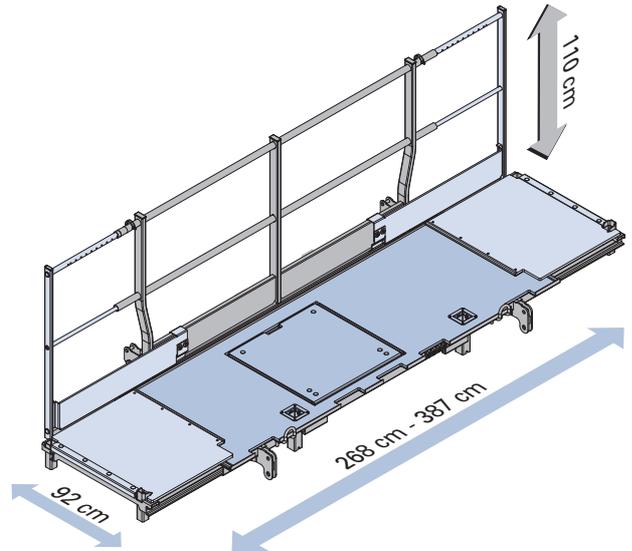
Cotes système

**Charge adm. due au personnel : 1,5 kN/m²
(150 kg/m²)**
Classe de charge 2 selon EN 12811-1:2003

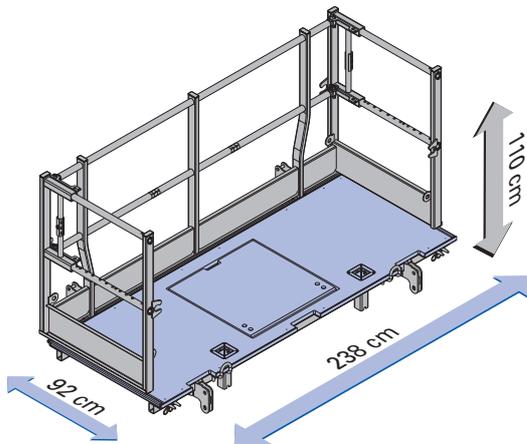
**Passerelle Xsafe plus 2,70m avec garde-corps latéral
(ou sans garde-corps latéral)**



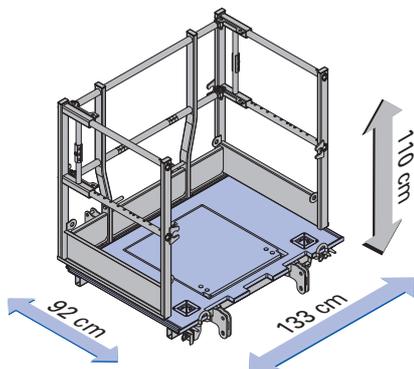
Passerelle Xsafe plus XL 3,90m



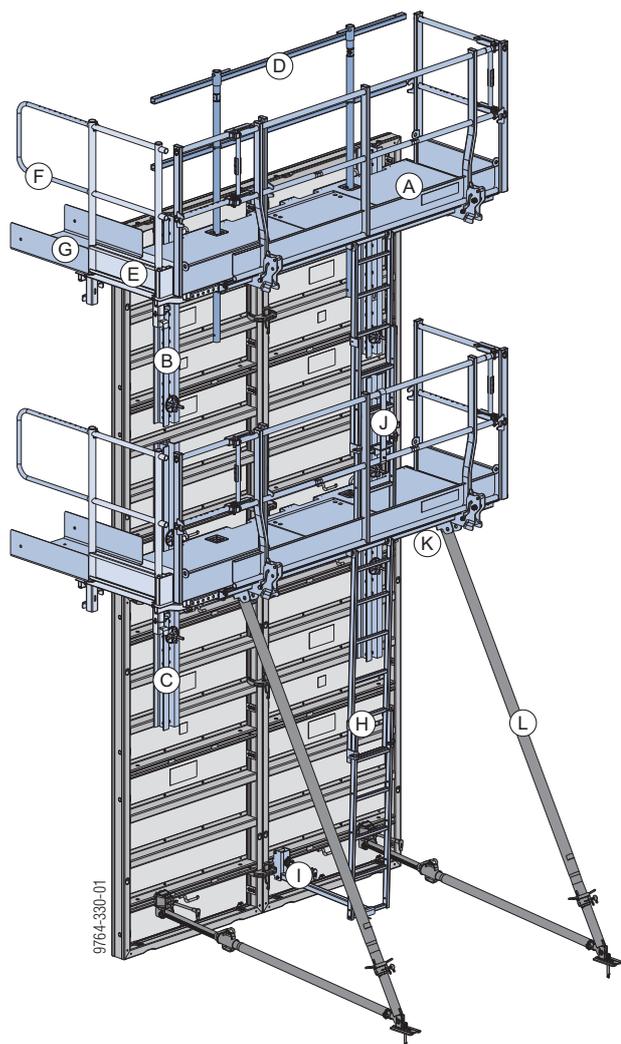
**Passerelle Xsafe plus 2,40m avec garde-corps latéral
(ou sans garde-corps latéral)**



**Passerelle Xsafe plus 1,35m avec garde-corps latéral
(ou sans garde-corps latéral)**



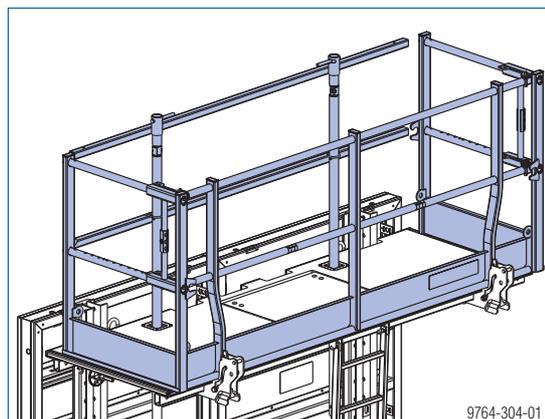
Le système de passerelle en détail



Passerelle immédiatement prête-à-l'emploi

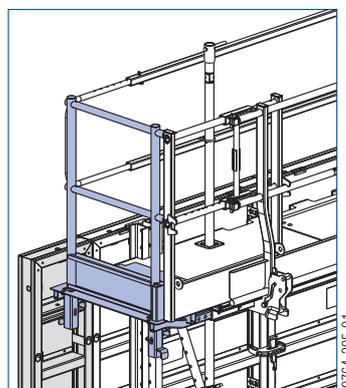
- montage simple et rapide

Garde-corps de sécurité intégrés sur les quatre côtés



- pour travailler en toute sécurité

Rallonge de passerelle

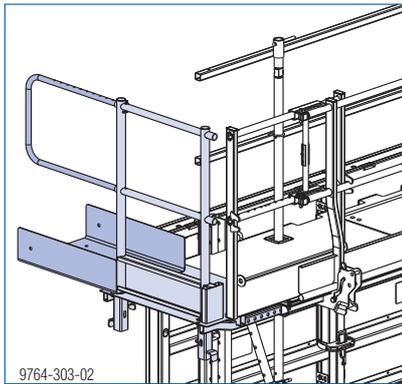


- pour s'adapter en toute flexibilité au coffrage sans improviser

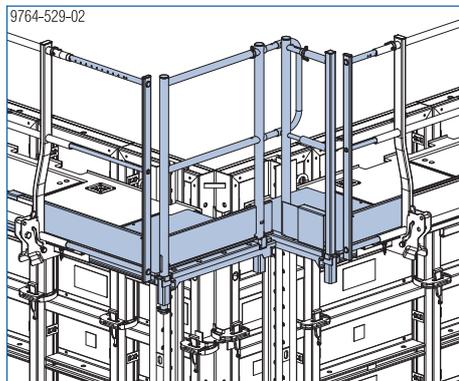
- A Passerelle Xsafe plus
- B Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m
- C Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m
- D Garde-corps face coffrante Xsafe plus
- E Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m
- F Rallonge de garde-corps Xsafe plus
- G Passerelle de contournement Xsafe plus
- H Echelle télescopique Xsafe plus
- I Bracon d'échelle Xsafe plus
- J Support d'échelle Xsafe plus
- K Bracon de passerelle Xsafe plus
- L Étançon de banche

Solutions sûres également pour les angles de transition

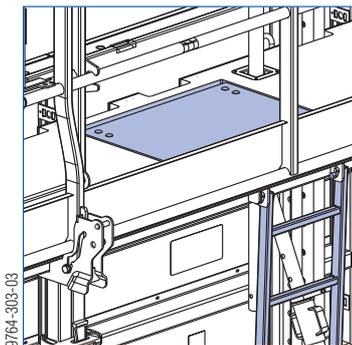
Réalisation avec passerelle Xsafe plus :



Réalisation avec passerelle Xsafe plus XL :



Échelle et trappe intégrées



- aide à monter sur la passerelle en toute sécurité
- trappe d'accès à fermeture automatique (possibilité de désactiver la fermeture automatique)
- ouverture à ressort de la trappe d'accès

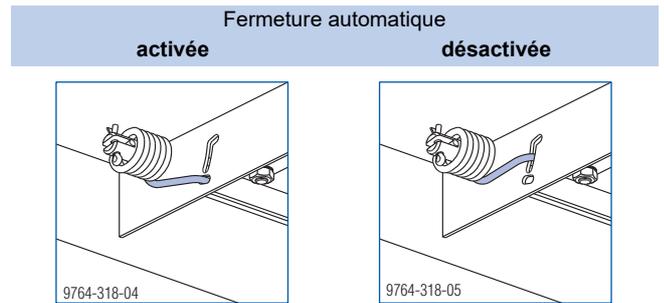
Trappe d'accès

Le ressort intégré à la trappe d'accès remplit 2 fonctions :

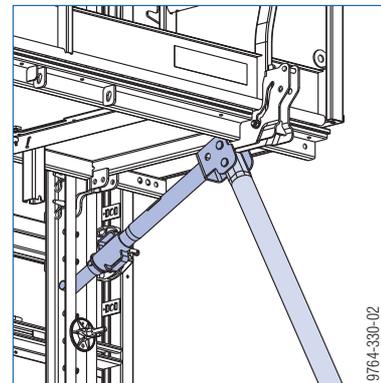
- il facilite son ouverture
- il la referme automatiquement

En fonction de la réglementation locale, désactiver la fermeture automatique de la trappe d'accès.

- ▶ Modifier la position des ressorts à l'aide d'un tourne-vis pour vis à fente.



Connexion des étançons de banche à l'arrière de la passerelle



- pour faciliter la circulation et simplifier les études
- le bracon de passerelle Xsafe plus permet d'adapter l'inclinaison de la passerelle

Instructions de montage et d'utilisation

Conseils pour les études

Définir la largeur des unités de translation en fonction de la longueur des passerelles Xsafe plus.

Nous recommandons de procéder comme suit au coffrage des angles et autres imperfections :

▪ Variante 1

Répartition des différentes phases de bétonnage (joints de bétonnage) :

- coffrer et bétonner le premier voile droit.
- Coffrer et bétonner le second voile droit sur une connexion d'angle.

▪ Variante 2

Bétonner en une seule phase (sans joint de bétonnage) :

- coffrer les angles en premier.
- Coffrer ensuite le voile droit intermédiaire.
- Bétonner en une seule phase.

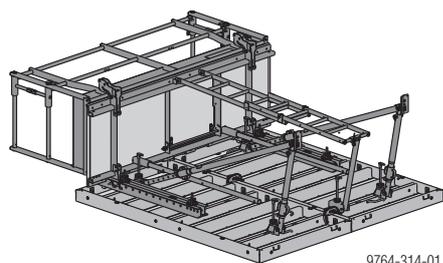
Le déroulement des opérations représenté ci-après se base sur une voile droite.

Les échelles doivent être disposées de façon à permettre une circulation horizontale cohérente (par ex. dans le cas d'un voile droit : sur le premier et le dernier élément).

Prémontage

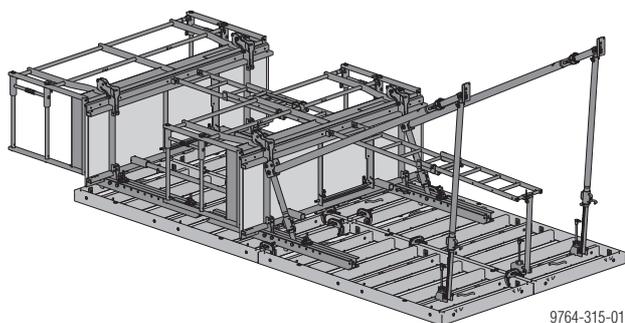
- ▶ Prémontez les ensembles de panneaux, au sol, sur la zone de montage.
- ▶ Monter les passerelles, les filières, les accès et les étaçons sur les banches, au sol (se reporter au chapitre correspondant).

Exemple de coffrage de la hauteur d'un niveau :



9764-314-01

Exemple de coffrage de grande hauteur :



9764-315-01

Coffrage

- ▶ Accrocher l'élingue de la grue à la banche à l'aide de la filière de translation Xsafe plus (consulter le chapitre « Translation à la grue » et Notice d'utilisation « Filière de translation Xsafe plus »).

Force portante max. :

angle d'inclinaison β jusqu'à 15° : 1750 kg / filière de translation

angle d'inclinaison β jusqu'à 30° : 800 kg / filière de translation

- ▶ Soulever la banche à la grue.
- ▶ Vaporiser la face coffrante avec l'agent de démoulage.
- ▶ Translater la banche jusqu'au site de mise en oeuvre.

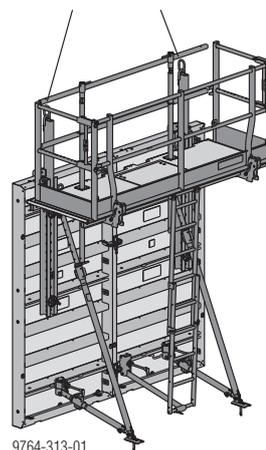


ATTENTION

Ne pas ajuster les panneaux à coup de masse ! Cela endommagerait les profilés des panneaux.

- ▶ Utiliser uniquement des outils de réglage qui ne risquent pas d'endommager les panneaux.

- ▶ Fixer les étaçons au sol (consulter le chapitre « Contreventement »).
La banche est alors stable et peut se régler plus finement sans l'aide de la grue.
- ▶ Déployer le garde-corps face coffrante Xsafe plus (consulter le chapitre « Protection latérale côté coffrage »).



9764-313-01

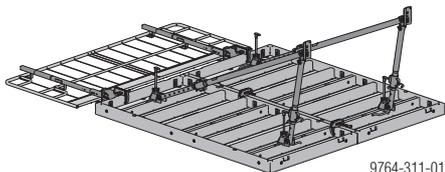
La passerelle étant fermée par les garde-corps sur tous les côtés, l'accès peut maintenant s'effectuer en toute sécurité.

- ▶ Détacher la banche de la grue.
- ▶ Procéder de la même façon pour aligner les banches suivantes les unes avec les autres et les connecter entre elles.

Positionner le coffrage face opposée

Une fois le ferrailage installé, le coffrage peut être refermé.

- ▶ Monter les étaçons de banche et les garde-corps face coffrante sur tous les panneaux au sol.



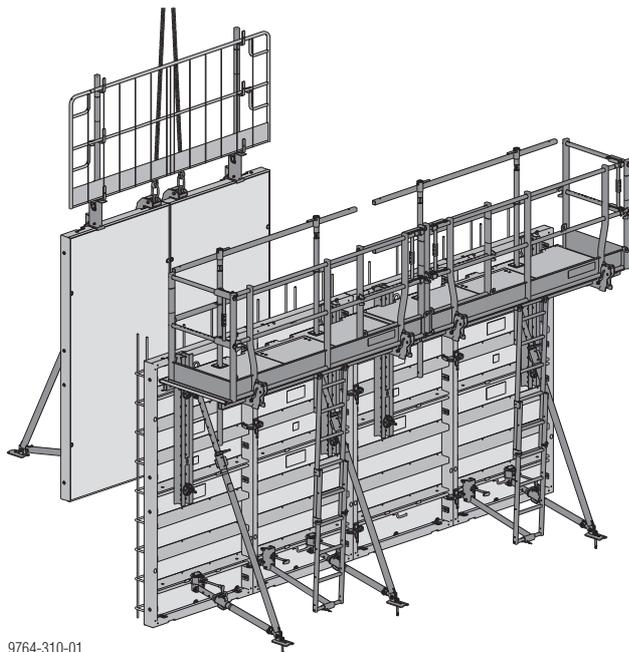
9764-311-01

- ▶ Accrocher l'élingue de grue au crochet de levage Framax (voir chapitre « Translation à la grue » et notice d'instructions « Crochet de levage Framax »).

Force portante max. :

1000 kg / crochet de levage Framax

- ▶ Soulever la banche à la grue.
- ▶ Vaporiser le panneau avec l'agent de démoulage.
- ▶ Translater le coffrage, à la grue, vers le site de mise en oeuvre.



9764-310-01



Avant de décrocher les banches de la grue :

- ▶ Pour les coffrages sans étaçon de banche – décrocher la banche de la grue uniquement lorsque les ancrages sont en nombre suffisant pour garantir la stabilité et empêcher tout basculement.
- ▶ Décrocher la banche de la grue (utiliser dans la mesure du possible le crochet de levage placé sur le côté opposé de la passerelle de bétonnage).
- ▶ Abaisser le garde-corps face coffrante Xsafe plus.
- ▶ Installer l'ancrage.
- ▶ Procéder de cette façon pour installer les autres rangées d'étaçons de banches et assurer des liaisons solides.

Bétonnage

Pression de bétonnage adm. :

Consulter les informations à l'attention de l'utilisateur « Coffrage-cadre Framax Xlife ».

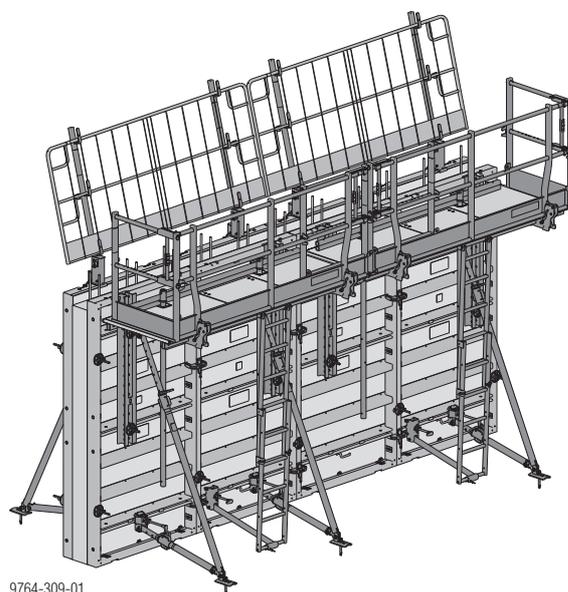
Veiller à respecter les **directives suivantes** :

- Manuel de calcul « Technique de coffrage Doka », chapitre « Pression de bétonnage sur les coffrages verticaux DIN 18218 »
- DIN 4235 partie 2 « Compactage du béton par vibration »



RECOMMANDATION

- ▶ Respecter la vitesse de bétonnage.
- ▶ Couler le béton.
- ▶ Vibrer le béton en respectant la durée et la localisation adéquates.



9764-309-01

Décoffrage



RECOMMANDATION

- Respecter les temps de décoffrage.

- Retirer ou bloquer les pièces mobiles présentes sur le coffrage et les passerelles.

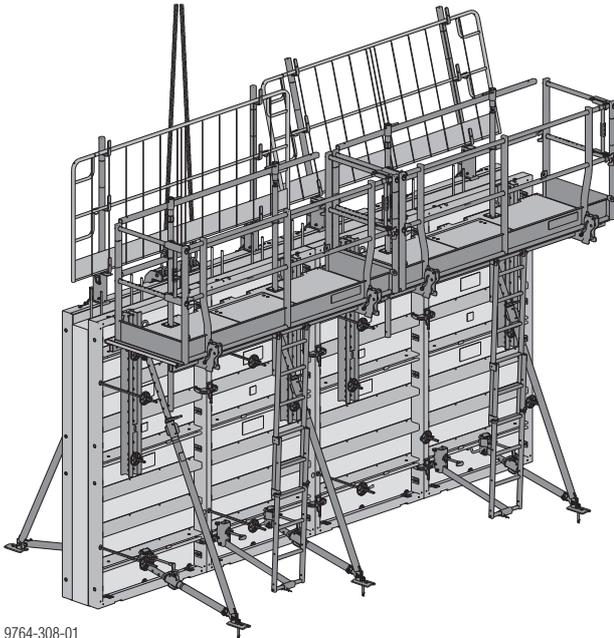
Commencer le décoffrage par le coffrage opposé :



Dans le cas d'un coffrage opposé sans étauçon de banche :

- commencer à démonter les ancrages en en laissant suffisamment pour empêcher tout renversement.
- Accrocher ce coffrage opposé à la grue.
- Démontez les ancrages restants.

- Retirer les ancrages puis les pièces de connexion avec les coffrages contigus.
- Accrocher le coffrage opposé à la grue (dans la mesure du possible, manipuler le crochet de levage depuis la passerelle de bétonnage en face).
- Démontez les ancrages au sol des étaçons de banche.



9764-308-01



AVERTISSEMENT

Le coffrage adhère au béton. Ne pas décoffrer à la grue !

Il est dangereux de surcharger la grue.

- Utiliser des outils appropriés, par ex. des cales bois ou un outil adéquat.

- Soulever la banche et la déplacer vers la levée suivante.

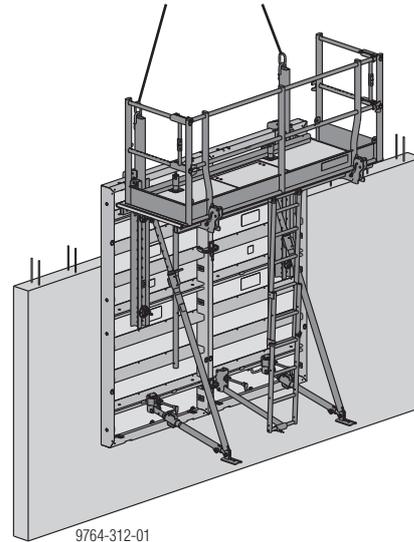
Si la banche doit être stockée provisoirement, veiller à ce qu'elle soit suffisamment stable (consulter le chapitre « Contreventement »).

Toujours utiliser un étaçon de banche pour procéder au stockage provisoire au sol d'une banche.

- Retirer les résidus de béton présents sur le panneau de coffrage.

Décoffrer le coffrage en place :

- Déployer le garde-corps face coffrante Xsafe plus (consulter le chapitre « Protection latérale côté coffrage »).
- Accrocher l'élingue de la grue à la banche à l'aide de la filière de translation Xsafe plus (consulter le chapitre « Translation à la grue » et Notice d'utilisation « Filière de translation Xsafe plus »).
- Abaisser le garde-corps face coffrante Xsafe plus.
- Démontez les ancrages au sol des étaçons de banche.
- Soulever la banche et la translater vers le lieu d'utilisation suivante.



9764-312-01

Si la banche doit être stockée provisoirement, veiller à ce qu'elle soit suffisamment stable (consulter le chapitre « Contreventement »).

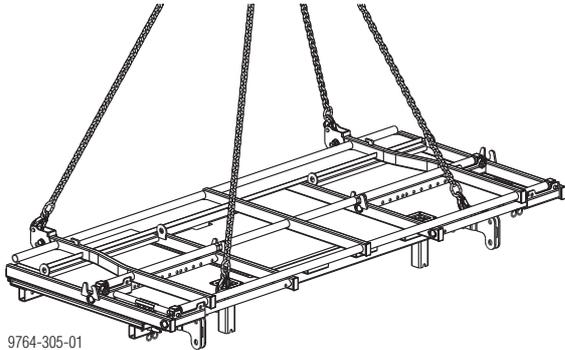
Toujours utiliser un étaçon de banche pour procéder au stockage provisoire au sol d'une banche.

Passerelle Xsafe plus

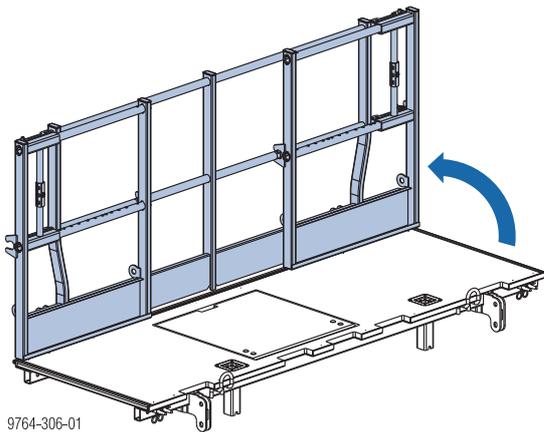
Préparation de la passerelle

Déplier les garde-corps arrière

- Prélever, dans la pile, la passerelle Xsafe plus à l'aide de la grue et d'une élingue à quatre brins (par ex. la chaîne quatre brins Doka 3,20m) et la déposer au sol.



- Déplier les garde-corps arrière.



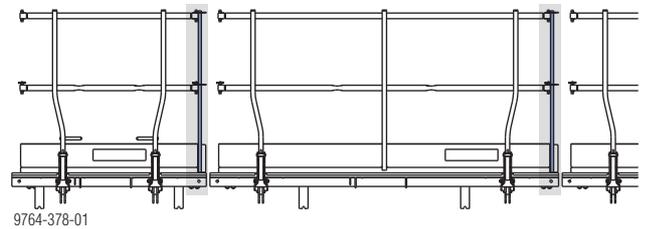
L'arrêt s'effectue automatiquement.

Montant de garde-corps sur des passerelles sans garde-corps latéral

Les passerelles Xsafe plus sans garde-corps latéral sont équipées sur un côté, d'un **montant de garde-corps Xsafe plus**.



Le montant de garde-corps **réduit la distance entre deux garde-corps arrière**.

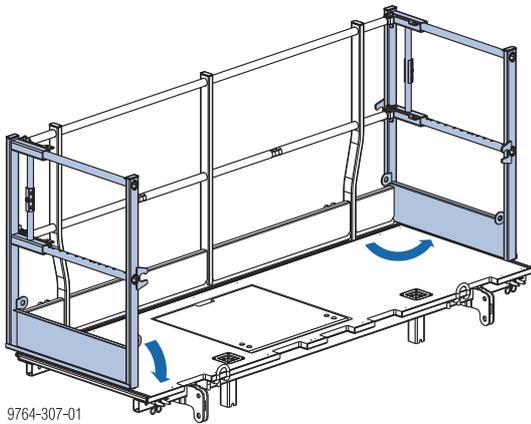


Si nécessaire, le montant de garde-corps peut également se monter à l'autre extrémité du garde-corps arrière.

Protection latérale

Actionner la protection latérale

Une protection latérale est **intégrée** à la passerelle Xsafe plus.

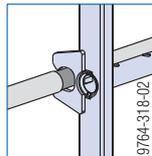


9764-307-01

- Coulisser entièrement les garde-corps latéraux à l'intérieur du garde-corps arrière (position initiale).



Le tube du garde-corps doit passer à l'intérieur des mâchoires du guide.



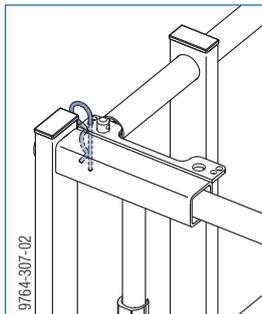
9764-318-02

- Faire pivoter le garde corps latéral à 90° vers l'extérieur. L'arrêt s'effectue automatiquement.



Le garde-corps latéral est bloqué pour empêcher son ouverture vers l'extérieur (au-delà de 90°).

Le garde-corps latéral peut se bloquer dans cette position avec une épingle de sécurité 5mm.

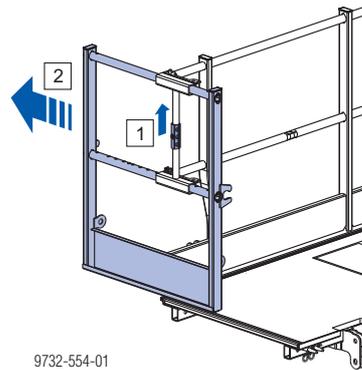


9764-307-02

Déplacer la protection latérale vers l'arrière

Il est possible, en cas de besoin, de déplacer la protection latérale vers l'arrière (par ex. à un passage d'angle de transition ou pour créer une ouverture permettant le passage).

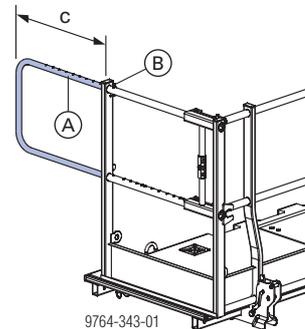
- 1) Tirer la sécurité télescopique vers le haut.
- 2) Déplacer le garde-corps latéral



9732-554-01

Rallonger le portillon d'extrémité

La protection latérale de la passerelle peut être rallongée avec la **rallonge de garde-corps Xsafe plus**.



9764-343-01

c ... télescopique de 15 à 70 cm, avec un pas de 5 cm

- A** Rallonge de garde-corps Xsafe plus
- B** Goupille de la rallonge de passerelle Xsafe

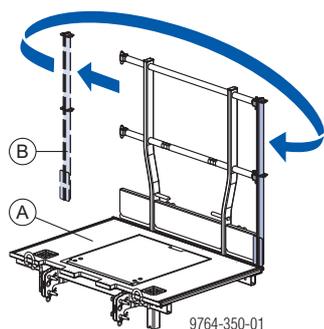
Monter la protection latérale

Les passerelles Xsafe plus sans garde-corps latéral intégré peuvent en être équipées ultérieurement (comme équipement de sécurité en extrémité de voile, par ex.).

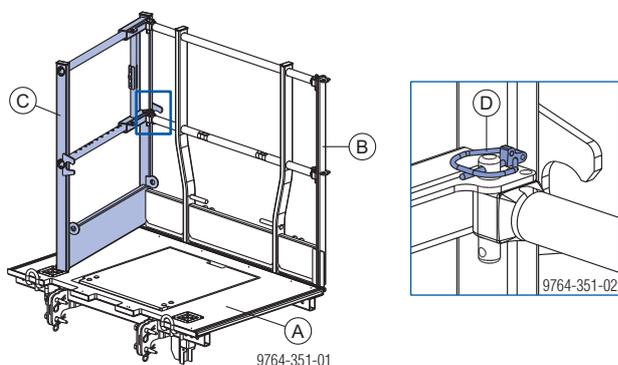
Remarque :

La construction symétrique du garde-corps latéral Xsafe permet un montage des deux côtés de la passerelle.

- 1) Le cas échéant, démonter le garde-corps Xsafe plus de la passerelle Xsafe plus puis le remonter à l'autre extrémité du garde-corps arrière (position d'arrêt).



- 2) Accrocher le garde-corps latéral Xsafe plus au garde-corps arrière puis bloquer avec une goupille. Pendant cette opération, faire légèrement pivoter le garde-corps latéral vers l'intérieur (d'env. 5°). Cela facilite l'accrochage au garde-corps arrière.



A Passerelle Xsafe plus

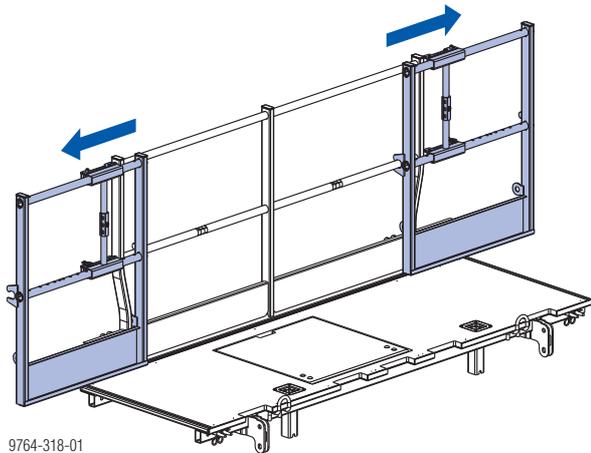
B Montant de garde-corps Xsafe plus

C Garde-corps latéral Xsafe plus

D Goupille de la passerelle Xsafe plus

Rallonger le garde-corps arrière

La protection latérale intégrée peut aussi s'utiliser comme rallonge du garde-corps arrière (par ex. quand la passerelle a été rallongée sur le côté).



9764-318-01

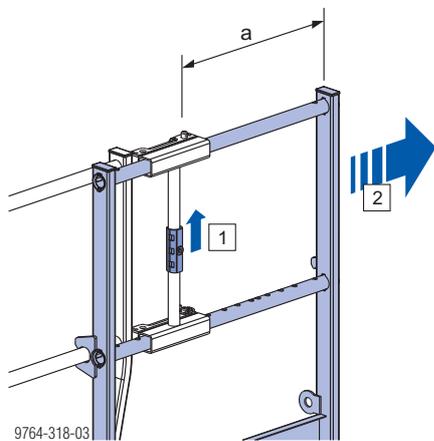
- 1) Soulever la sécurité télescopique.
- 2) Sortir le garde-corps latéral jusqu'à la longueur souhaitée.



Le tube du garde-corps doit être positionné à l'intérieur du guide.



9764-318-06



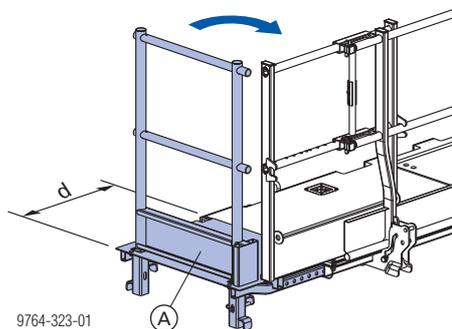
9764-318-03

a ... télescopique jusqu'à 50 cm avec un pas de 5 cm

Rallonger la passerelle sur les côtés

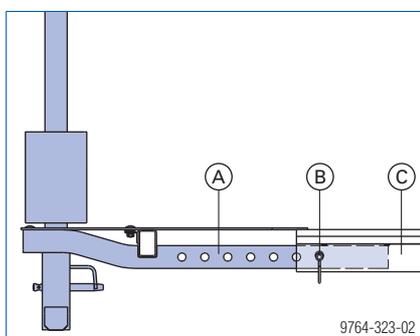
La **rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m** permet de prolonger la passerelle de chaque côté.

Le garde-corps de la rallonge de passerelle peut se pivoter sur 90° vers l'intérieur.



d ... télescopique de 30 à 60 cm, avec un pas de 5 cm

Fixation de la rallonge de passerelle :



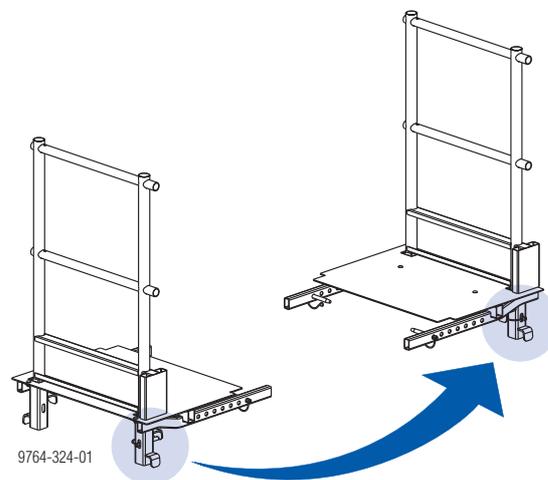
A Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m

B Broche à clips de la rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m

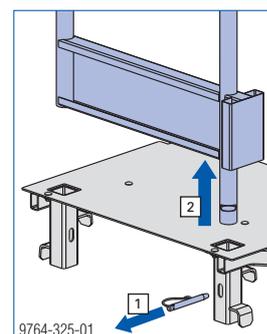
C Passerelle Xsafe plus

Modification rallonge de passerelle gauche/droite

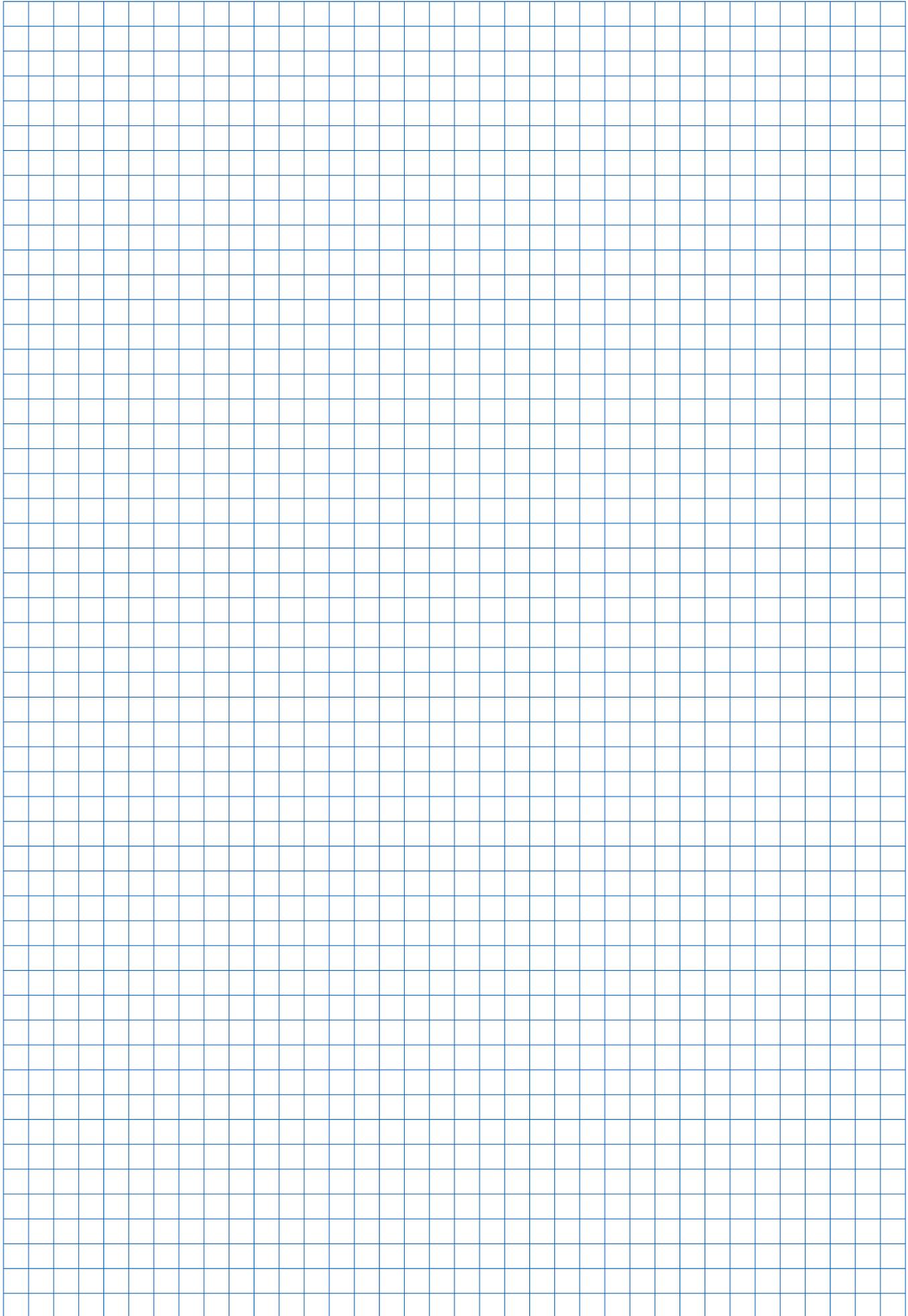
Selon que la rallonge est montée du côté droit ou du côté gauche de la passerelle, le garde-corps de la rallonge devra être déplacé.



- 1) Enlever les broches à clips.
- 2) Sortir le garde-corps.

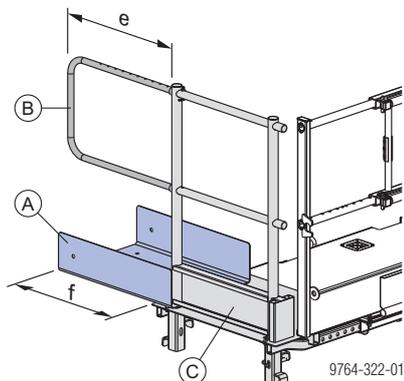


Le garde-corps peut alors se monter de l'autre côté, dans l'ordre inverse.



Passerelle de contournement

La **passerelle de contournement Xsafe plus**, associée à la **rallonge de garde-corps Xsafe plus** permet de réaliser un contournement vers la passerelle opposée.



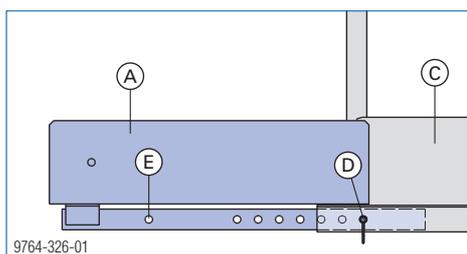
9764-322-01

e ... télescopique de 15 à 70 cm, avec un pas de 5 cm
f ... télescopique de 33,5 à 63,5 cm, avec un pas de 5 cm

Epaisseur de voile	Passerelle de contournement Xsafe plus	Rallonge de garde-corps Xsafe plus
jusqu'à 20 cm	1	1
au-dessus de 20 cm	2 *)	2 *)

*) Monter toujours une passerelle de contournement sur le coffrage en place et sur le coffrage opposé (voir également le chapitre « Coffrage d'about »).

Fixation de la passerelle de contournement :



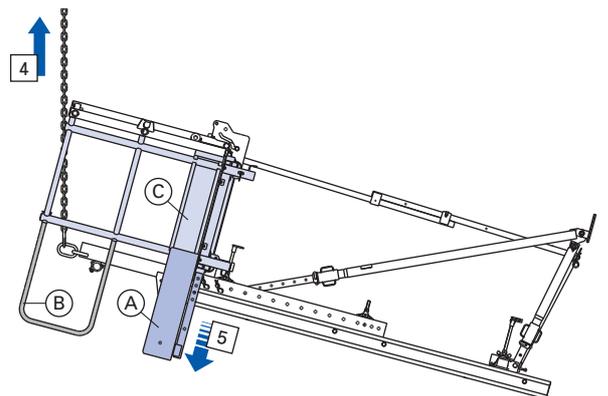
9764-326-01

- A Passerelle de contournement Xsafe plus
- B Rallonge de garde-corps Xsafe plus
- C Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m
- D Broche à clips de la passerelle de contournement Xsafe plus
- E Position de fixation pour le montage sur le panneau au sol

Montage :

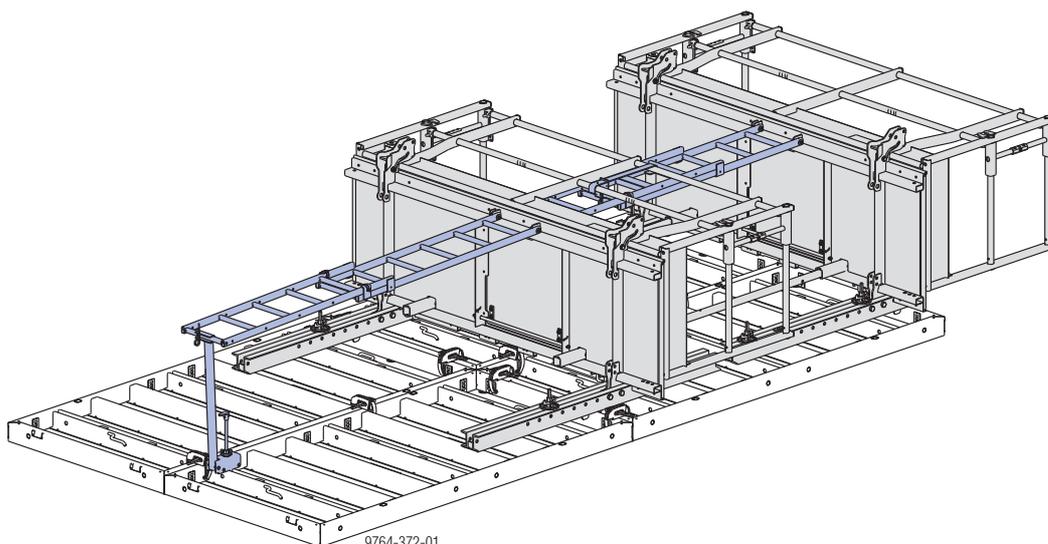
- 1) Soulever légèrement le garde-corps de la rallonge de garde-corps Xsafe plus (B).
- 2) Insérer entièrement le contournement de passerelle Xsafe plus (A) dans la rallonge de passerelle Xsafe plus (C), puis fixer ensuite avec la broche à clips en position (E).
- 3) Insérer la rallonge de passerelle Xsafe plus (C) dans la passerelle Xsafe plus, puis fixer ensuite avec la broche à clips.
- 4) Soulever la banche à l'aide de la grue.
- 5) Tirer le contournement de passerelle Xsafe plus (A) à la longueur souhaitée et bloquer avec la broche à clips.

6) Monter la rallonge de garde-corps Xsafe plus (B).



9764-327-01

Echelles d'accès



Les passerelles Xsafe plus sont équipées d'une **connexion d'échelle** pour la **fixation** de l'échelle télescopique Xsafe plus.

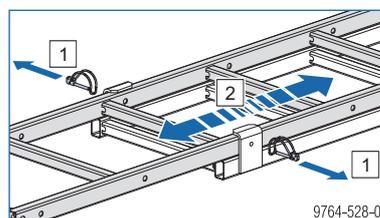
Le **bracon d'échelle** Xsafe plus permet la fixation **sur le coffrage**, le support d'échelle Xsafe plus celle sur le **garde-corps arrière** de la passerelle intermédiaire.

Adaptation en longueur de l'échelle télescopique

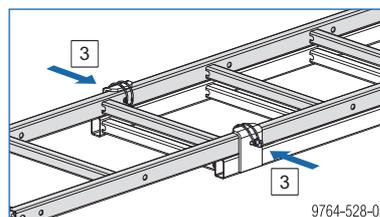
Zone d'extension de l'échelle télescopique Xsafe plus : **de 155 à 271 cm**

Régler les échelles télescopiques à la longueur requise :

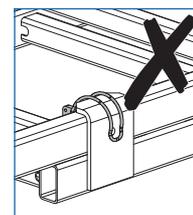
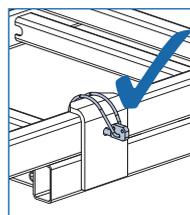
- 1) Enlever les deux goupilles.
- 2) Télescoper l'échelle à la longueur requise.



- 3) Réinstaller les deux goupilles, en procédant de **l'extérieur vers l'intérieur**.

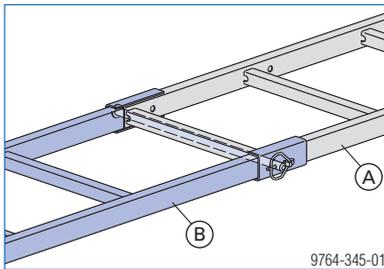


Vérifier que le montage des goupilles est bien correct avant de monter sur les échelles.



9764-528-03

Extension supplémentaire de l'échelle télescopique.

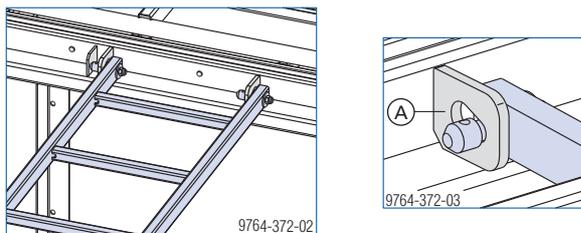


- A Echelle télescopique Xsafe plus
- B Rallonge d'échelle Xsafe plus 1,15m

Remarque :

L'échelle télescopique Xsafe peut être rallongée avec **au maximum deux** rallonges d'échelle Xsafe plus.

Connexion de l'échelle à la passerelle Xsafe plus



- A Connexion d'échelle intégrée de la passerelle Xsafe plus

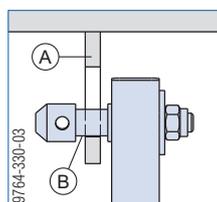
La connexion d'échelle intégrée empêche que l'échelle ne se décroche involontairement.

Remarque :

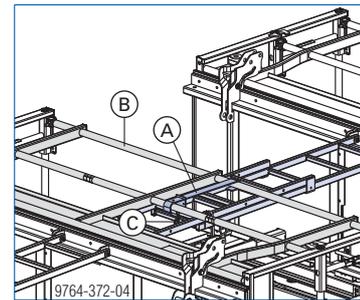
l'échelle peut également être sécurisée grâce à une goupille en option.



La rainure dans la broche de l'échelle (**B**) doit s'accrocher dans le perçage de la connexion d'échelle (**A**) .

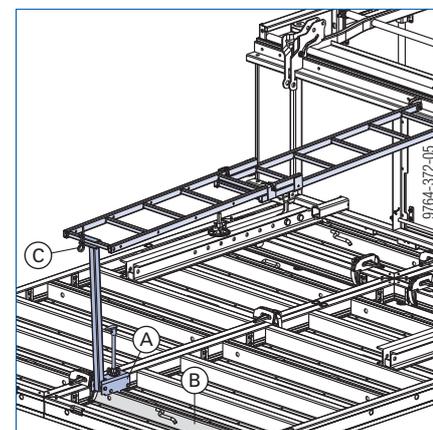


Connexion de l'échelle au garde-corps arrière



- A Support d'échelle Xsafe plus
- B Garde-corps arrière de la passerelle Xsafe plus
- C Épingle de sécurité du support d'échelle Xsafe plus

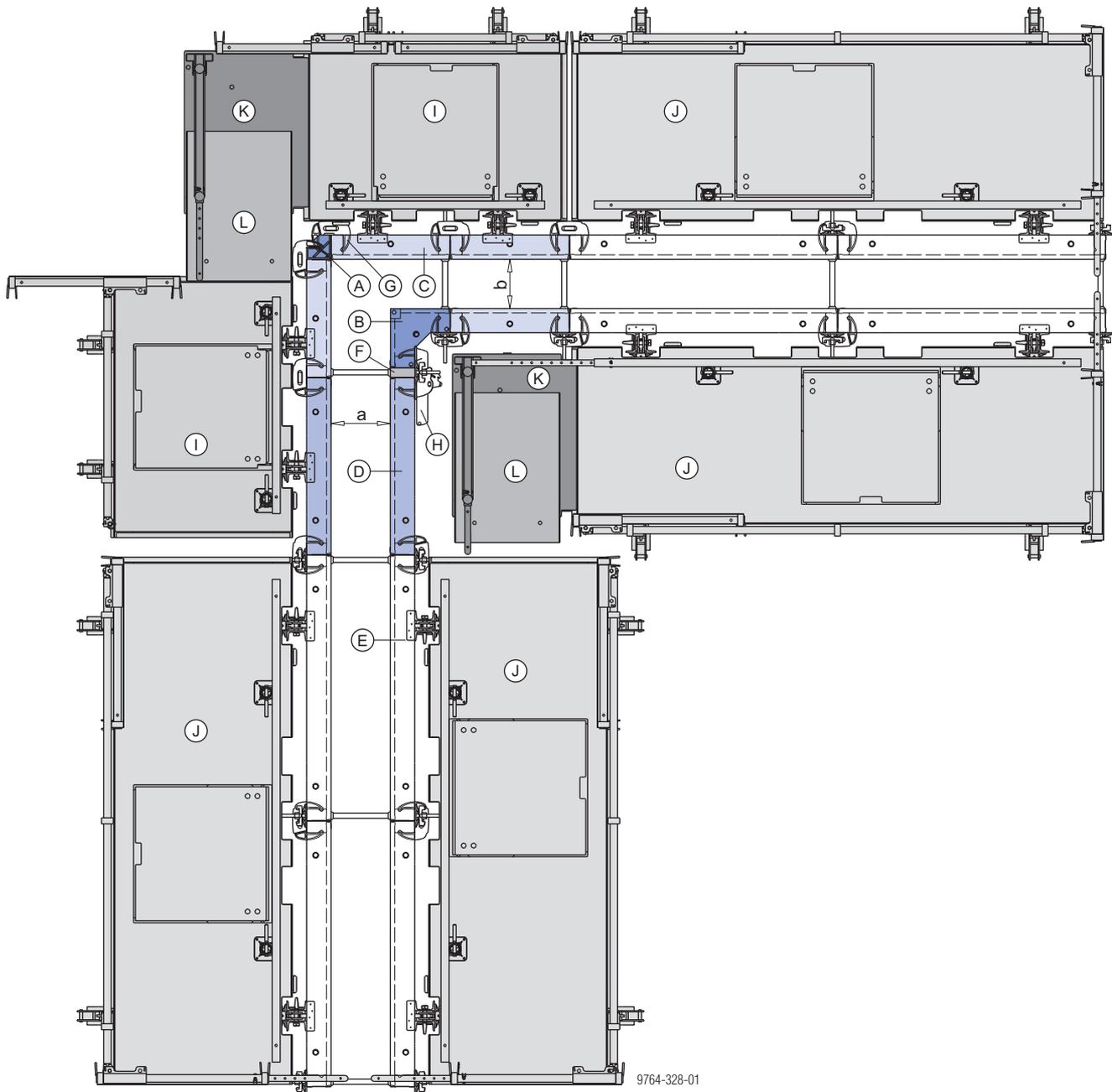
Connexion de l'échelle au coffrage



- A Bracon d'échelle Xsafe plus
- B Profilé de la filière du panneau Framax
- C Épingle de sécurité du bracon d'échelle Xsafe plus

Réalisation d'angles

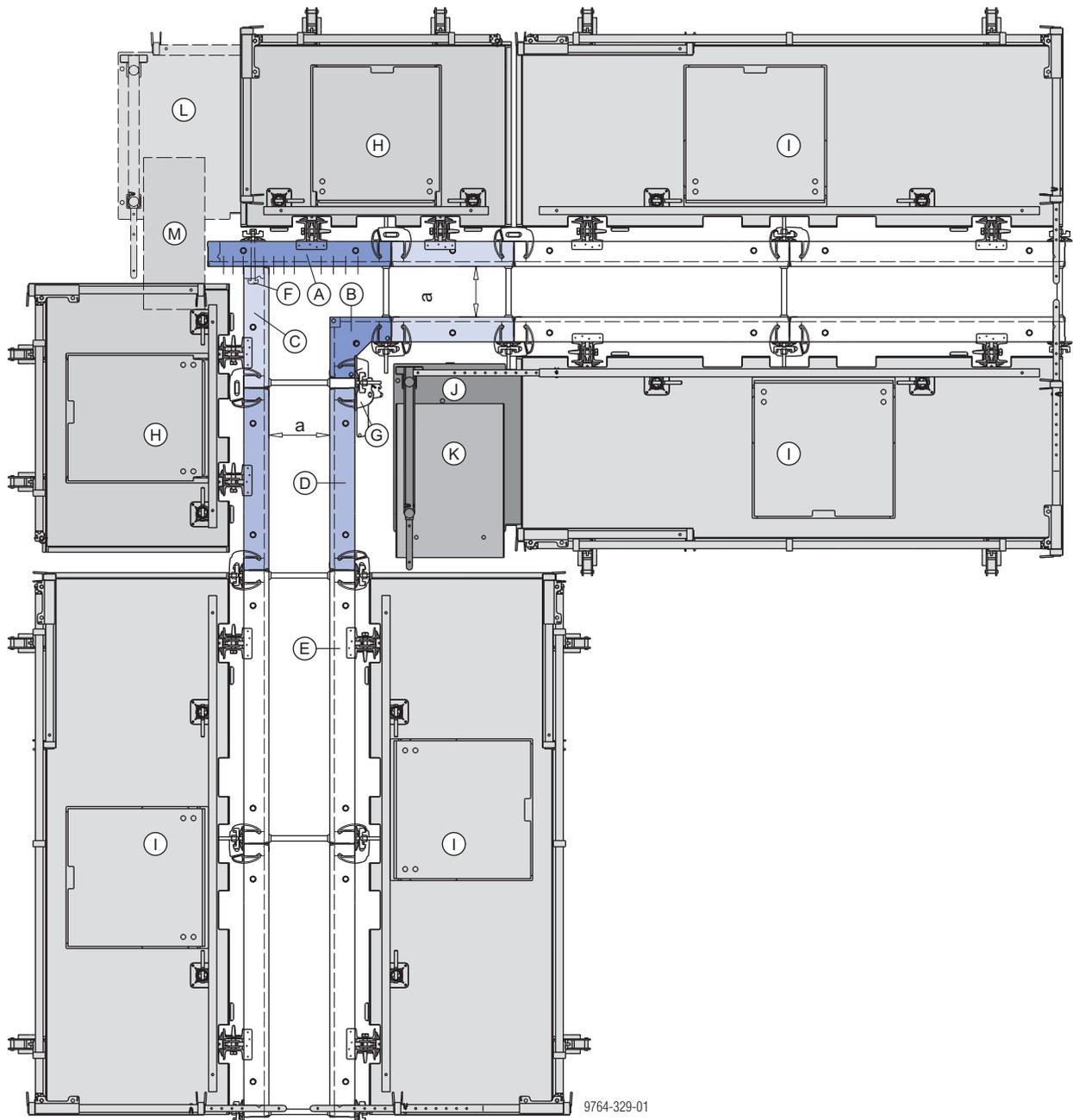
Exemple d'utilisation :



a ... 30 cm
b ... 25 cm

- A** Angle extérieur Framax
- B** Angle intérieur Framax Xlife
- C** Panneau Framax Xlife 0,60m
- D** Panneau Framax Xlife 0,90m
- E** Panneau Framax Xlife 1,35m
- F** Fourrure en bois
- G** Serrage rapide Framax RU
- H** Tendeur rapide universel Framax
- I** Passerelle Xsafe plus 1,35m
- J** Passerelle Xsafe plus 2,70m
- K** Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m
- L** Passerelle de contournement Xsafe plus

9764-328-01

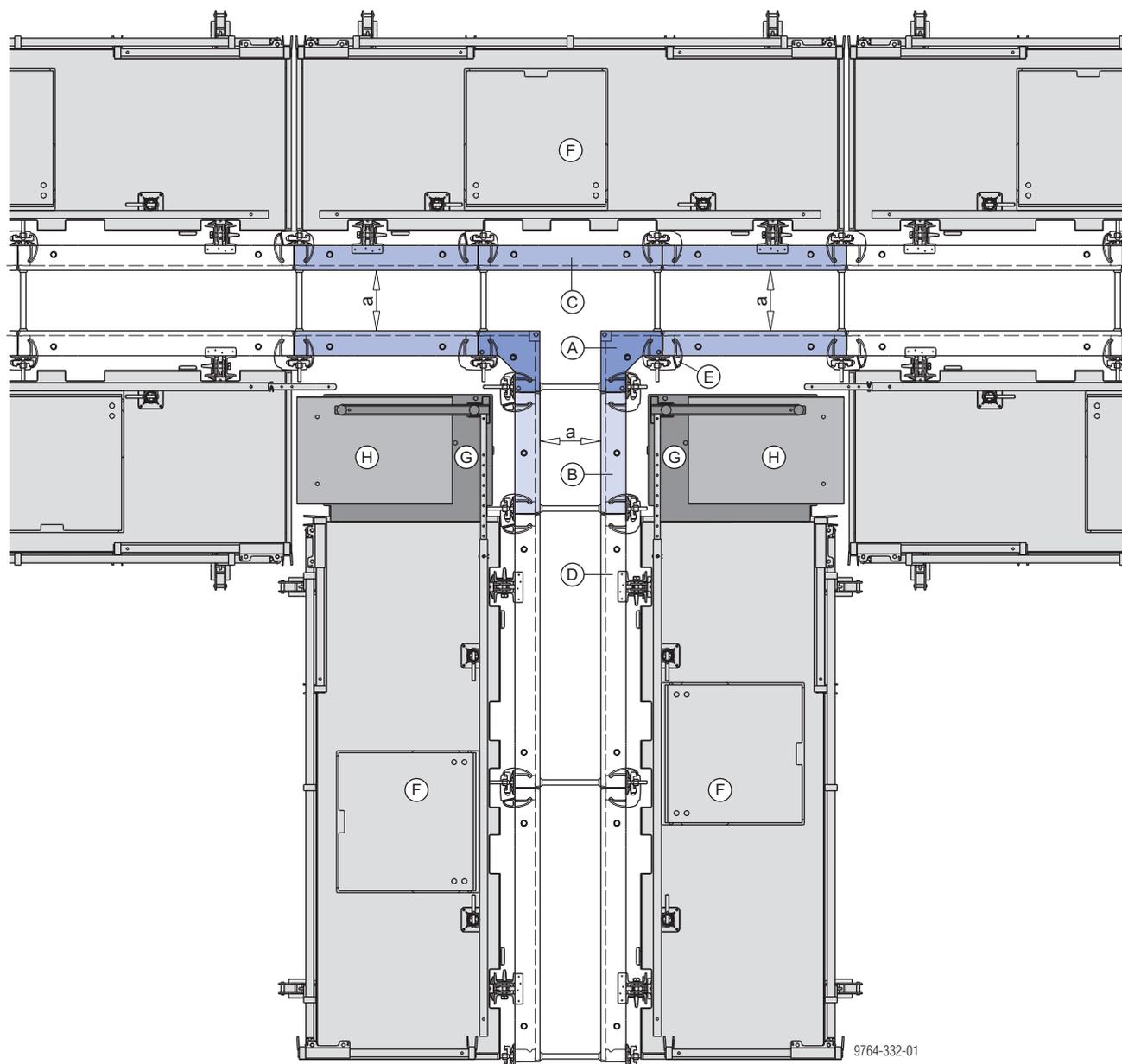
Exemple d'utilisation :

9764-329-01

a ... 30 cm

- A** Panneau universel Framax Xlife
- B** Angle intérieur Framax Xlife
- C** Panneau Framax Xlife 0,60m
- D** Panneau Framax Xlife 0,90m
- E** Panneau Framax Xlife 1,35m
- F** Boulon d'assemblage universel Framax + plaque super 15,0
- G** Serrage rapide Framax RU
- H** Passerelle Xsafe plus 1,35m
- I** Passerelle Xsafe plus 2,70m
- J** Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m
- K** Passerelle de contournement Xsafe plus
- L** Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m (en option)
- M** Passerelle de contournement fourniture chantier (en option)

Exemple connexion en T

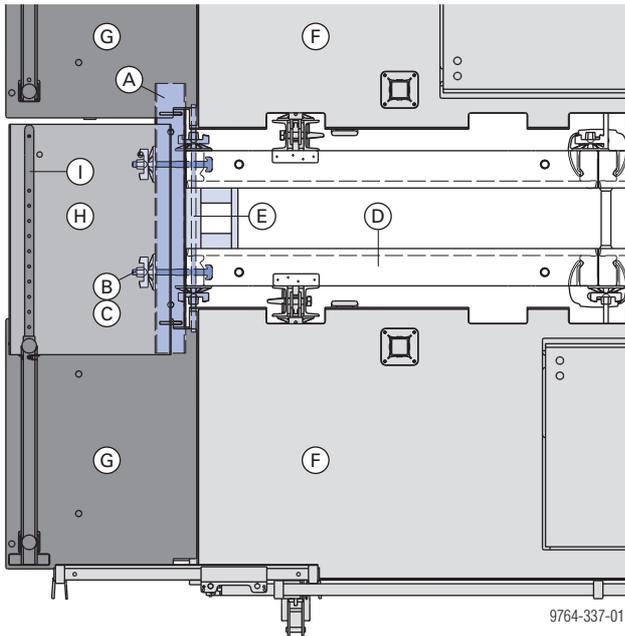


a ... 30 cm

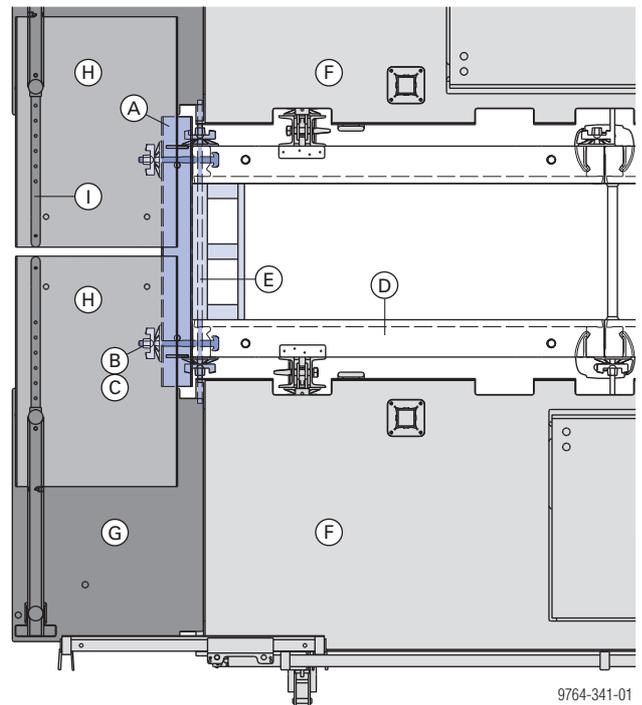
- A** Angle intérieur Framax Xlife
- B** Panneau Framax Xlife 0,60m
- C** Panneau Framax Xlife 0,90m
- D** Panneau Framax Xlife 1,35m
- E** Serrage rapide Framax RU
- F** Passerelle Xsafe plus 2,70m
- G** Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m
- H** Passerelle de contournement Xsafe plus

Coffrage d'about

Épaisseur de voile jusqu'à 20 cm



Épaisseur de voile supérieure à 20 cm



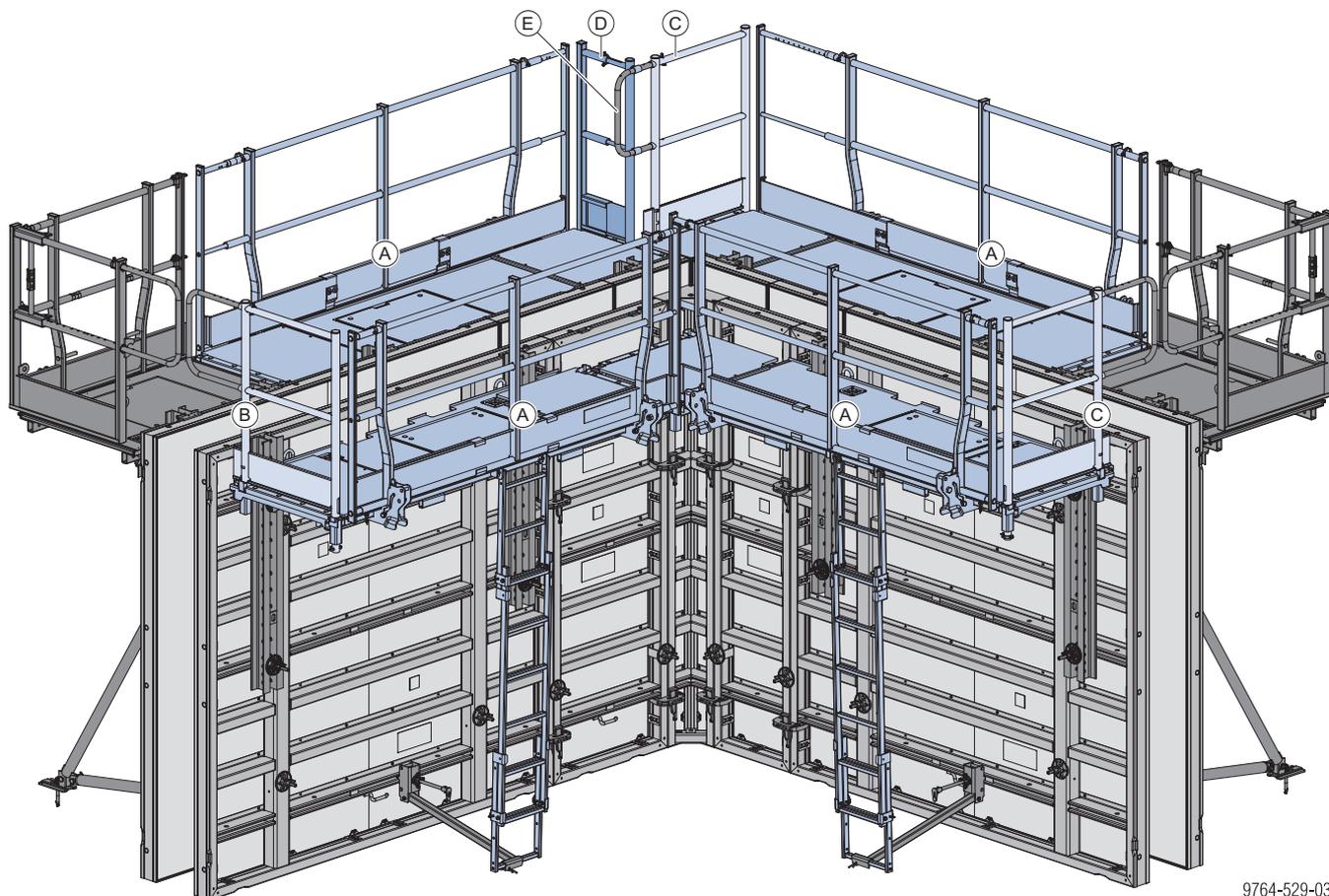
- A** Rail de blocage Framax
- B** Boulon d'assemblage universel Framax
- C** Plaque super 15,0
- D** Panneau Framax Xlife
- E** Système d'ancrage Doka
- F** Passerelle Xsafe plus
- G** Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m
- H** Passerelle de contournement Xsafe
- I** Rallonge de garde-corps Xsafe plus



Lorsqu'il n'est pas possible d'utiliser le boulon d'assemblage universel Framax (en fonction du niveau de la passerelle ou du contournement de passerelle), utiliser l'**ancrage d'about Framax**.

Passerelle Xsafe plus XL

Vue d'ensemble des pièces

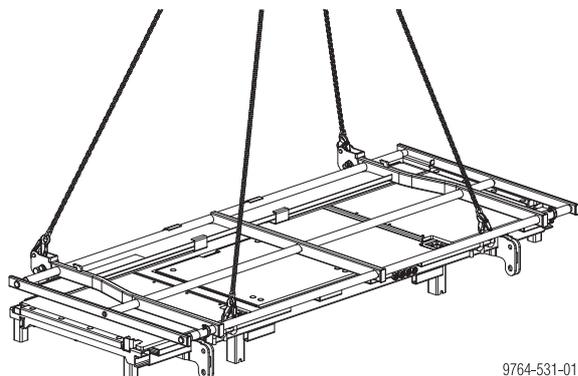


9764-529-03

- A** Passerelle Xsafe plus XL 3,90m
(avec échelle télescopique intégrée, ainsi que rallonge de passerelle et de garde-corps arrière)
- B** Garde-corps latéral Xsafe plus XL gauche
- C** Garde-corps latéral Xsafe plus XL droite
- D** Garde-corps d'angle Xsafe plus XL
- E** Rallonge de garde-corps Xsafe plus

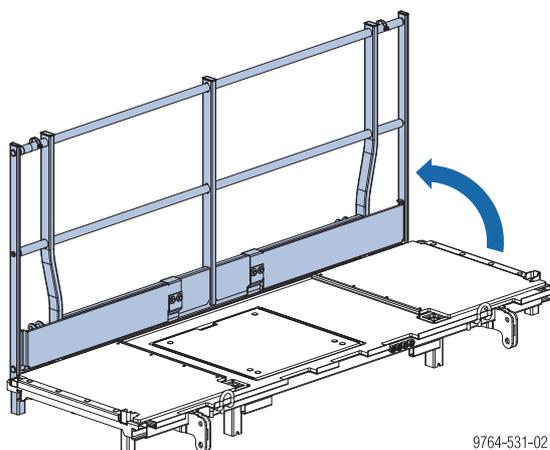
Déplier les garde-corps arrière

- ▶ Prélever, dans la pile, la passerelle Xsafe plus XL à l'aide de la grue et d'une élingue à quatre brins (par ex. la chaîne quatre brins Doka 3,20m) et la déposer au sol.



9764-531-01

- ▶ Déplier les garde-corps arrière.

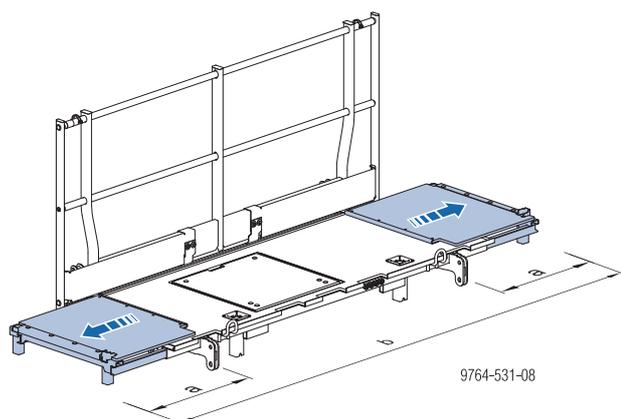


9764-531-02

L'arrêt s'effectue automatiquement.

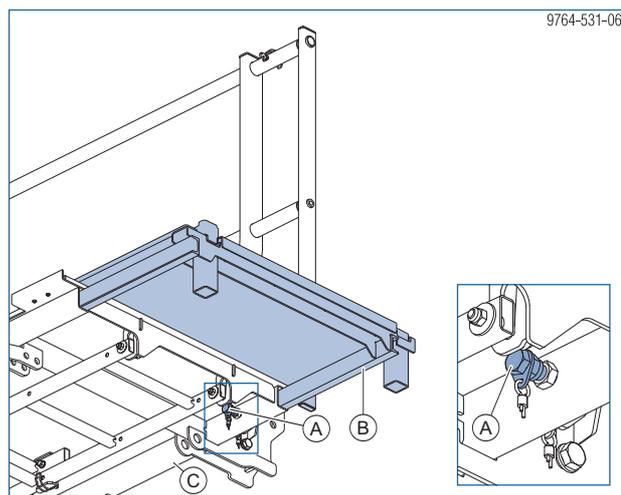
Rallonger la passerelle sur les côtés

Une rallonge du platelage est intégrée de chaque côté dans la passerelle Xsafe plus XL.



a ... télescopique en continu jusqu'à 60 cm
b ... min. 268 jusqu'à max. 387 cm

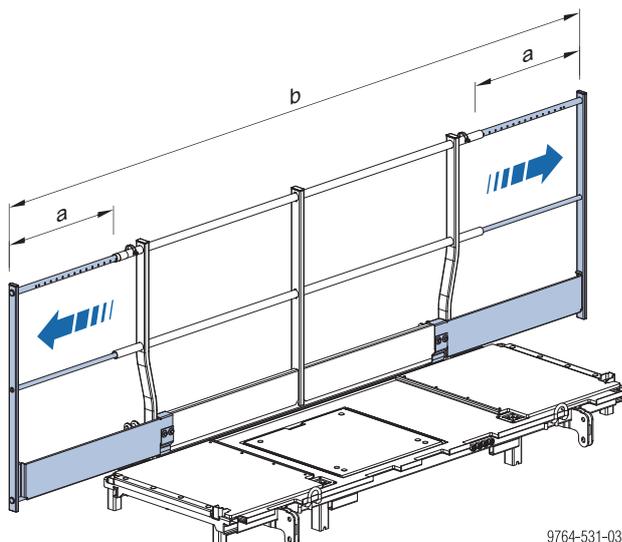
- 1) Dévisser la vis hexagonale.
- 2) Régler le platelage de la passerelle à la longueur souhaitée.
- 3) Resserrer la vis hexagonale.



- A** Boulon hexagonal M16
- B** Rallonge du platelage de la passerelle intégrée
- C** Passerelle Xsafe plus XL

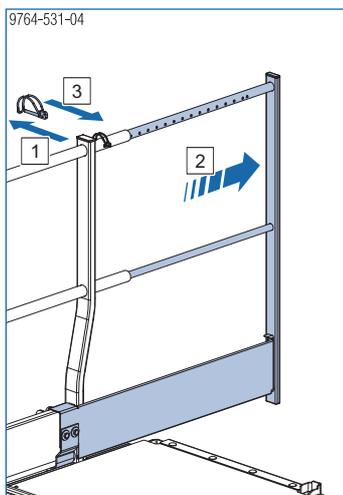
Rallonger le garde-corps arrière

Une rallonge du garde-corps arrière est intégrée de chaque côté dans la passerelle Xsafe plus XL.



a ... télescopique jusqu'à 60 cm avec un pas de 4 cm
b ... min. 253 jusqu'à max. 385 cm

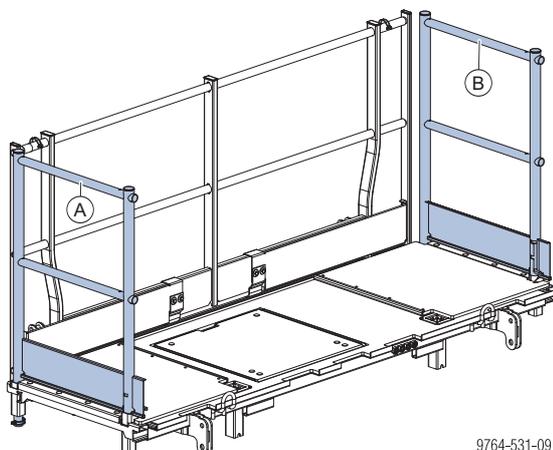
- 1) Enlever la goupille.
- 2) Régler le garde-corps arrière à la longueur souhaitée.
- 3) Verrouiller à nouveau la rallonge du garde-corps arrière avec la goupille.



Protection latérale

Monter la protection latérale

La passerelle Xsafe plus XL peut être équipée de garde-corps latéraux (comme équipement de sécurité en extrémité de voile, par ex.).



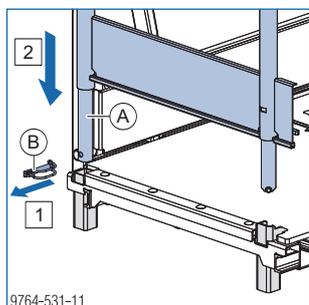
9764-531-09

- A Garde-corps latéral Xsafe plus XL droite
- B Garde-corps latéral Xsafe plus XL gauche

Monter les garde-corps latéraux :

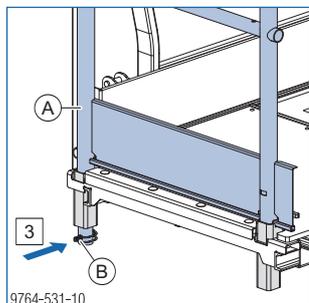
le montage des deux garde-corps latéraux XL droit et gauche est identique. Les illustrations suivantes montrent le « garde-corps latéral droit ».)

- 1) Enlever la goupille du garde-corps latéral.
- 2) Enficher le garde-corps latéral dans la passerelle.



9764-531-11

- 3) Verrouiller le garde-corps latéral avec la goupille.



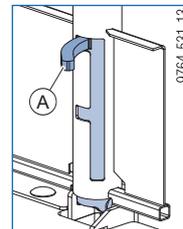
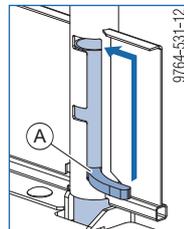
9764-531-10

- A Garde-corps latéral Xsafe plus XL
- B Goupille du garde-corps latéral

Ouvrir la protection latérale

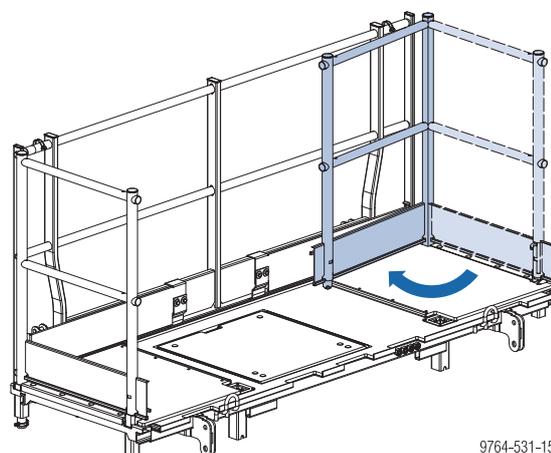
Ouvrir les garde-corps latéraux :

- 1) Soulever le levier de blocage sur le garde-corps latéral et l'enclencher dans la position la plus haute.



- A Levier de blocage sur le garde-corps latéral

- 2) Faire pivoter les garde-corps latéraux vers l'intérieur jusqu'à la butée sur le garde-corps arrière.



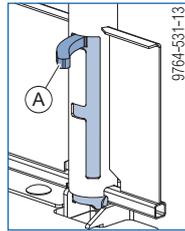
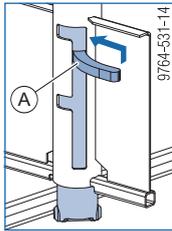
9764-531-15

L'arrêt s'effectue automatiquement. La butée sur le garde-corps arrière actionne le levier de blocage et bloque le garde-corps latéral dans cette position.

Actionner la protection latérale

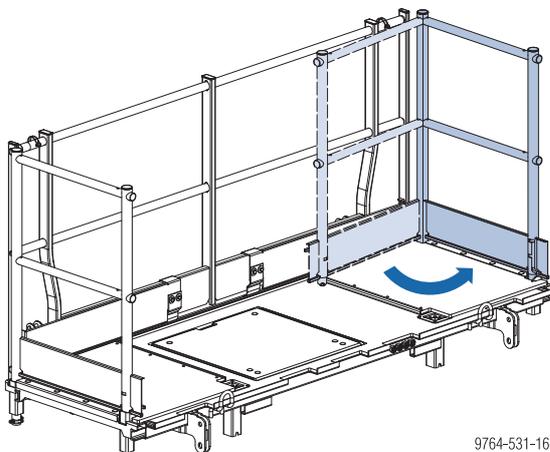
Fermer les garde-corps latéraux :

- 1) Soulever le levier de blocage sur le garde-corps latéral et l'enclencher dans la position la plus haute.



A Levier de blocage sur le garde-corps latéral

- 2) Faire pivoter le garde corps latéral à 90° vers l'extérieur.

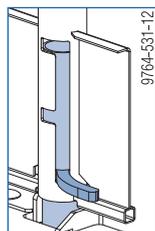


9764-531-16

L'arrêt s'effectue automatiquement :
une butée présente dans le platelage actionne le levier de blocage et bloque le garde-corps latéral dans cette position.

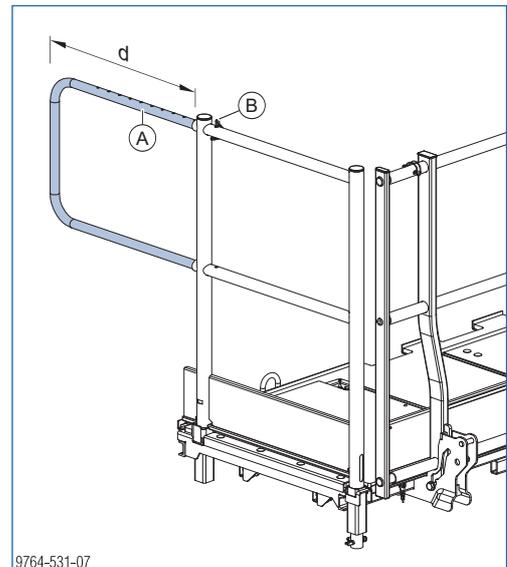


Le levier de blocage doit se trouver dans la position la plus basse.



Rallonger le portillon d'extrémité

Le garde-corps latéral Xsafe plus XL peut être rallongé au moyen de la **rallonge de garde-corps Xsafe plus**.



9764-531-07

d ... télescopique de 15 à 70 cm, avec un pas de 5 cm

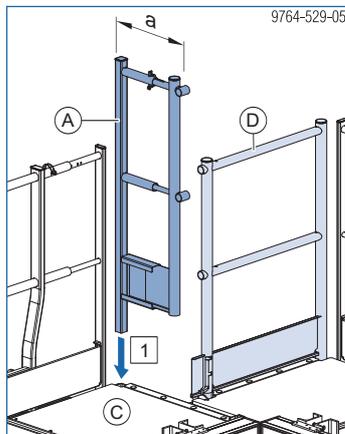
A Rallonge de garde-corps Xsafe plus

B Goupille de la rallonge de passerelle Xsafe

Protection latérale au niveau de l'angle extérieur

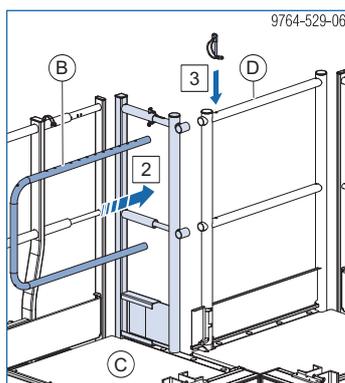
Le **garde-corps d'angle Xsafe plus XL** permet de réaliser une protection latérale complète y compris au niveau de l'angle extérieur.

- 1) Enficher le garde-corps d'angle dans la passerelle et le régler à la longueur requise.

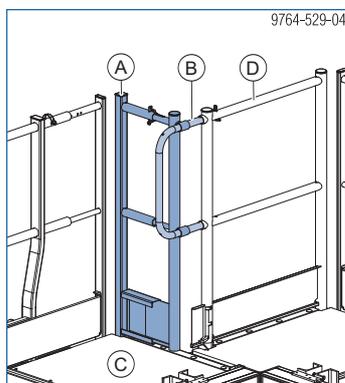


a ... télescopique en continu de 34 à 44 cm

- 2) Insérer la rallonge de garde-corps dans le garde-corps d'angle puis dans le garde-corps latéral.
- 3) Verrouiller la rallonge de garde-corps sur le garde-corps latéral avec la goupille.



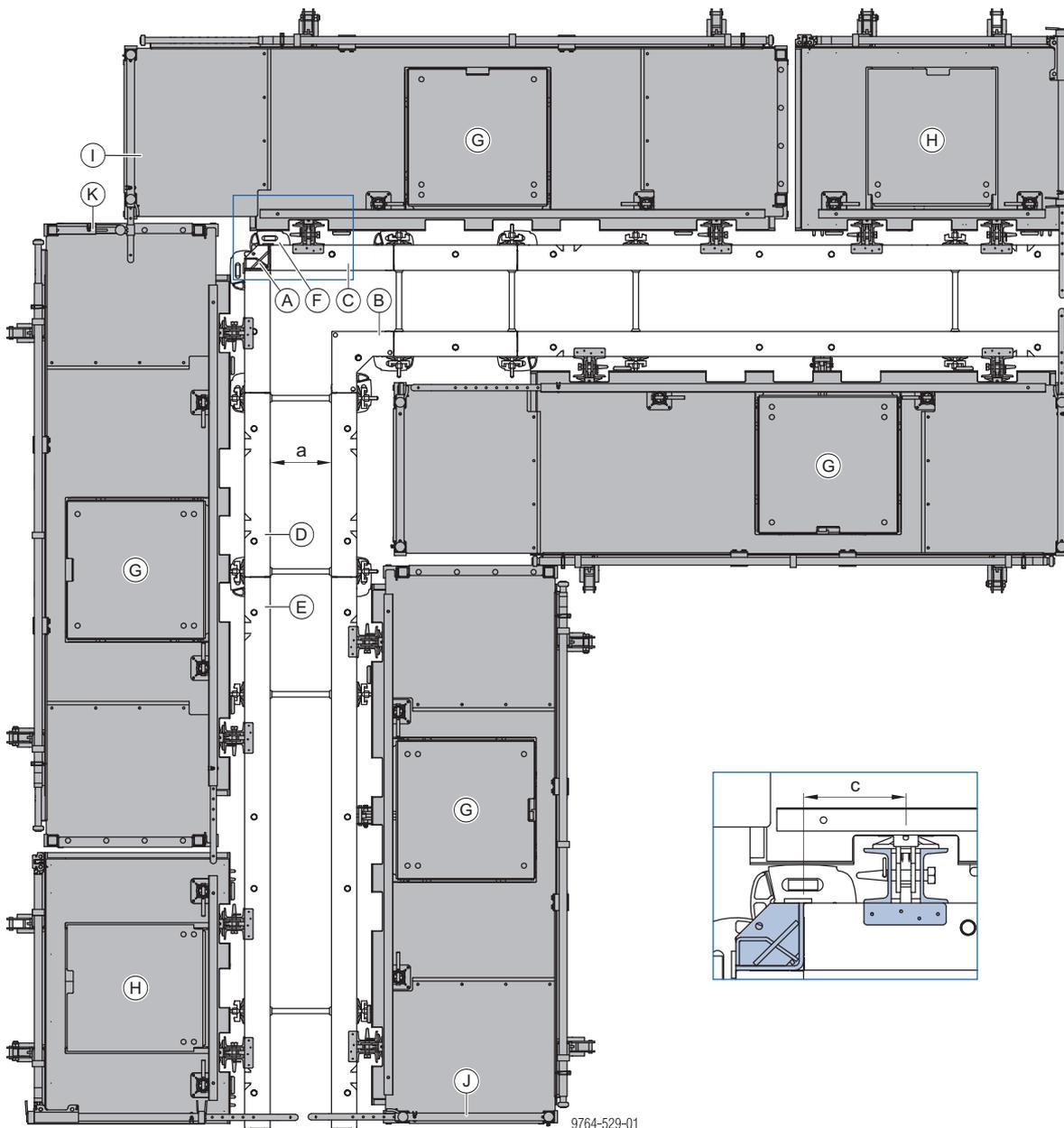
Protection latérale finalisée au niveau de l'angle extérieur :



- A Garde-corps d'angle Xsafe plus XL
- B Rallonge de garde-corps Xsafe plus
- C Passerelle Xsafe plus XL 3,90m
- D Garde-corps latéral Xsafe plus XL

Réalisation d'angles

Exemple d'utilisation



a ... 30 cm

c ... de 18,5 à 26,5 cm

- A** Angle extérieur Framax
- B** Angle intérieur Framax Xlife
- C** Panneau Framax Xlife 0,60m
- D** Panneau Framax Xlife 0,90m
- E** Panneau Framax Xlife 2,70m
- F** Serrage rapide Framax RU
- G** Passerelle Xsafe plus XL 3,90m
- H** Passerelle Xsafe plus 1,35m
- I** Garde-corps latéral Xsafe plus XL droite
- J** Garde-corps latéral Xsafe plus XL gauche
- K** Garde-corps d'angle Xsafe plus XL

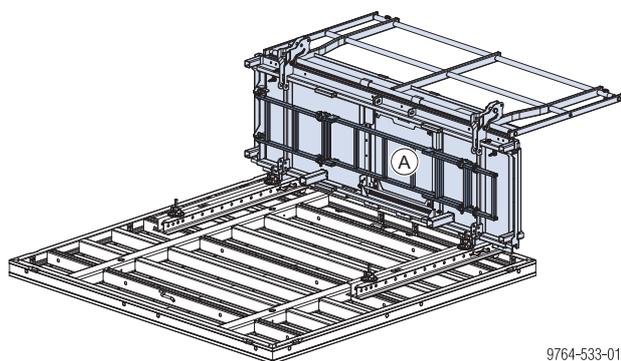
Remarque :

Lors de la planification et du montage, la cote « c » doit être respectée pour les raisons suivantes :

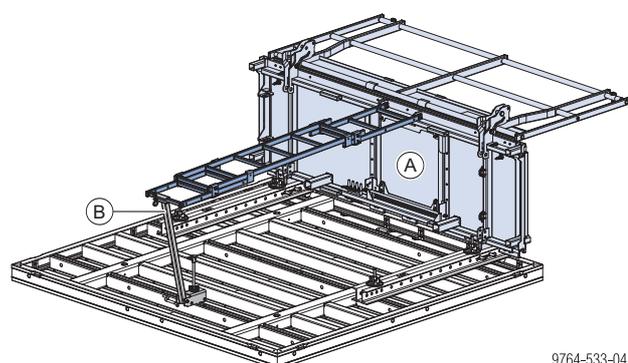
- cela garantit une largeur de passage suffisante au niveau de l'angle extérieur.
- cela permet le montage du garde-corps d'angle XL.
- cela garantit un espace suffisant pour le montage des serrages rapides Framax RU dans l'angle extérieur.

Echelles d'accès

Échelle télescopique intégrée dans la passerelle



9764-533-01



9764-533-04

A Passerelle Xsafe plus XL 3,90m (avec échelle télescopique intégrée)

B Bracon d'échelle (non intégré dans la passerelle)

Une **échelle télescopique est intégrée** sur la passerelle Xsafe plus XL 3,90m. En position de stockage, l'échelle est placée sur la face inférieure du platelage de la passerelle.

L'échelle est adaptée pour des hauteurs de coffrage de **1,80 à 3,30m**.

Remarque :

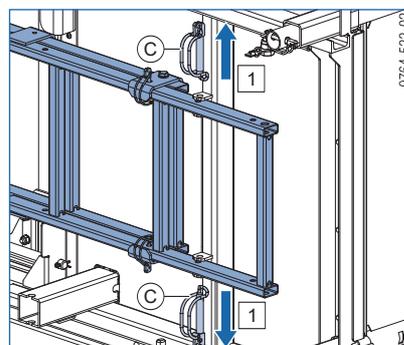
Dans les applications suivantes, veiller à respecter les consignes et instructions du chapitre « Passerelle Xsafe plus -> échelles d'accès » :

- Compensation en longueur de l'échelle télescopique
- Connexion de l'échelle sur la passerelle Xsafe plus
- Connexion de l'échelle sur le garde-corps arrière
- Connexion de l'échelle sur le coffrage

Desserrer l'échelle de la position de stockage

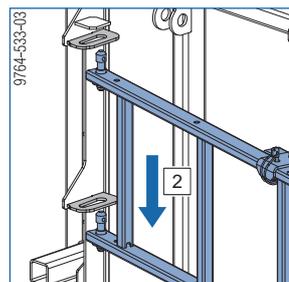
L'échelle télescopique est accrochée sur la face inférieure du platelage de la passerelle et fixée par 2 goupilles.

- 1) Enlever les deux goupilles.



C Goupille

- 2) Décrocher l'échelle de la position de stockage.



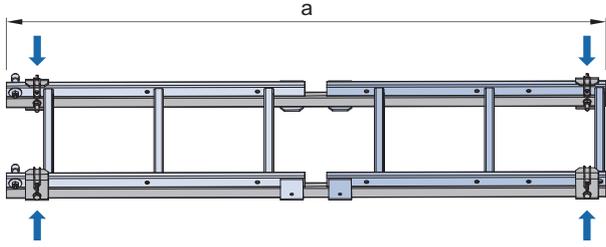
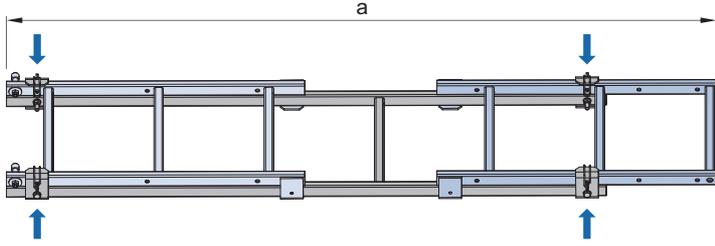
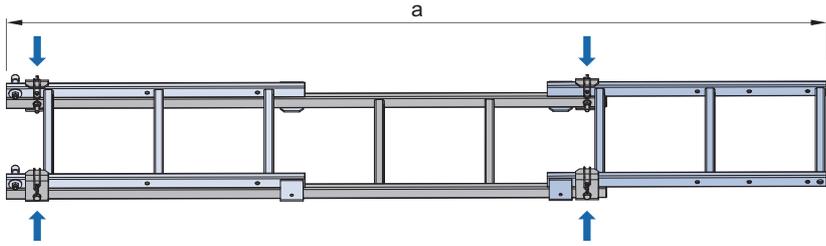
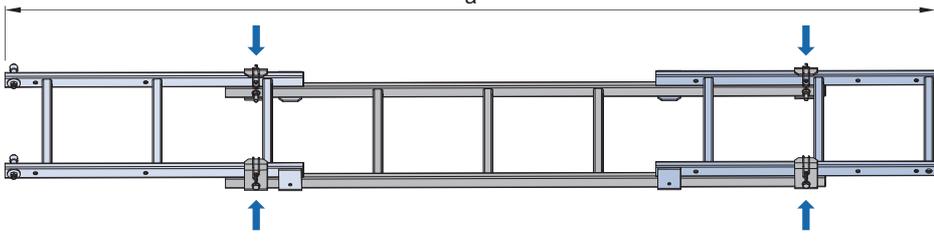
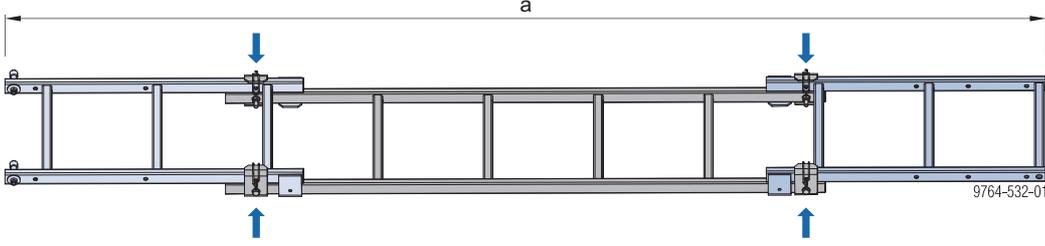
La longueur d'extension de l'échelle en position de stockage correspond à la longueur d'utilisation pour une hauteur de coffrage de 2,70 m.

L'échelle est ainsi prête à l'emploi pour cette hauteur, sans modification.

Fixation de l'échelle dans la position de stockage

- Régler l'échelle à la longueur d'extension de 245 cm. Concernant la position de la goupille, consulter le paragraphe « Longueurs d'extension de l'échelle télescopique ».
- Accrocher l'échelle sur la face inférieure du platelage de la passerelle.
- Fixer l'échelle en position de stockage avec 2 goupilles.

Longueurs d'extension de l'échelle télescopique

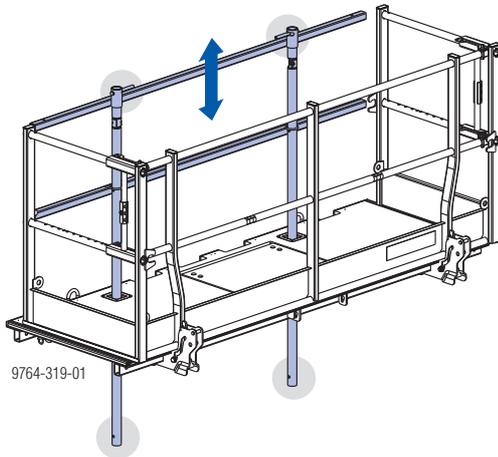
Longueur d'extension « a »	pour hauteur de coffrage	Position des goupilles
158 cm	1,80 m	
187 cm	2,10 m	
216 cm	2,40 m	
245 cm	2,70 m (longueur d'extension et position des goupilles pour la position de stockage de l'échelle)	
274 cm	3,00 / 3,30 m	

Généralités

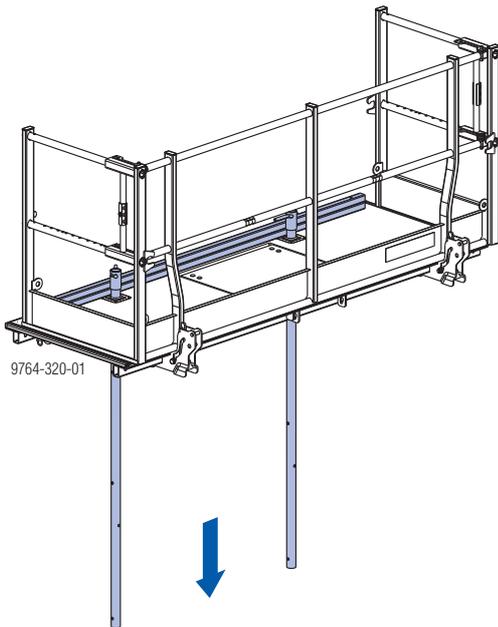
Protection face coffrante

Le **garde-corps face coffrante Xsafe plus** permet de réaliser un garde-corps côté coffrage.

La manipulation (abaisser/déployer) s'effectue aussi bien depuis le niveau inférieur que de la passerelle.



Si l'on n'a pas besoin du garde-corps face coffrante, il suffit de le rabattre.



Abaisser / déployer le garde-corps face coffrante :

Le garde-corps face coffrante est actionné à l'aide du levier (en haut) ou par le montant de garde-corps (par le bas).

- Soulever légèrement le garde-corps face coffrante.
- Faire pivoter le levier du montant de garde-corps de 45°.
Cela débloque le garde-corps.
- Abaisser le garde-corps face coffrante ou le déployer jusqu'au niveau des garde-corps de la passerelle.

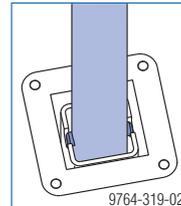
- Faire pivoter le levier du montant de garde-corps de 45°.

Cela verrouille le garde-corps.

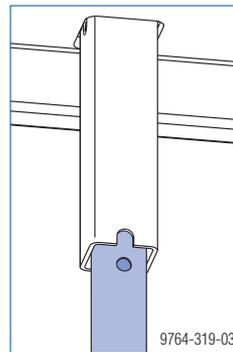


Contrôle du verrouillage :

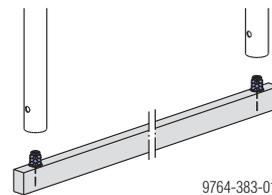
- Manipulation du levier (en haut) :
La broche du garde-corps doit s'encliquer dans la rainure du tube de guidage.



- Manipulation du montant de garde-corps (par le bas) :
Le trou doit être aligné avec la rainure du tube de guidage.



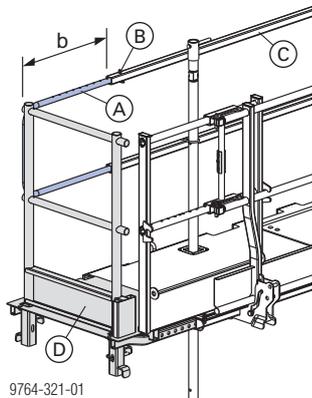
Utilitaires pour sortir le garde-corps face coffrante 2,70 par le bas :



compensation bois (de 3x5x140 cm) avec par ex. des bouchons de fermeture universels cloués.

Rallonger latéralement le garde-corps face coffrante

La **rallonge Xsafe plus de garde-corps face coffrante** Xsafe plus permet de rallonger celui-ci des deux côtés (quand par ex. la passerelle a été rallongée latéralement).



b ... télescopique de 13 à 68 cm, avec un pas de 5 cm

- A Rallonge de garde-corps Xsafe plus
- B Goupille de la rallonge de passerelle Xsafe
- C Garde-corps face coffrante Xsafe plus
- D Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m

Remarque :

Il n'est pas possible de baisser entièrement des garde-corps face coffrante munis d'une rallonge.

Monter la passerelle Xsafe plus sur le coffrage

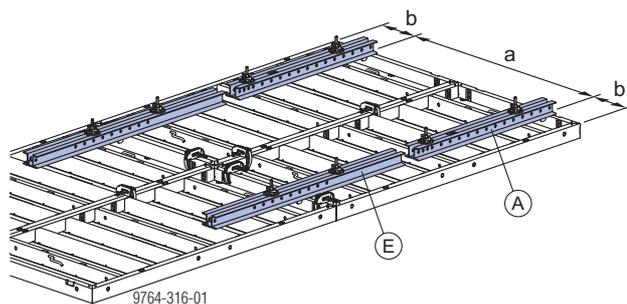
Préparer le coffrage

- Prémonter la banche, au sol, sur la zone de montage.

Remarque :

Pour la quantité et le positionnement des serrages rapides RU, consulter le chapitre « Réglementation pour l'assemblage des éléments ».

Monter la filière Xsafe plus



A Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m

E Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m

Passerelle Xsafe plus	Entraxe a	Écartement en rive b
XL 3,90m	1980 mm	360 mm
2,70m	1980 mm	
2,40m	1680 mm	
1,35m	630 mm	

Positionnement des filières Xsafe plus :

- Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m :
 - toujours sur l'arête supérieure du coffrage
- Rallonges filières de passerelle Xsafe plus :
 - pour les panneaux couchés rehaussés, comme rallonge de filière de passerelle
- Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m :
 - au joint des panneaux debout rehaussés 2,70m ou 3,30m

Remarque :

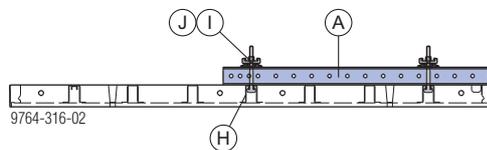
Concernant la quantité et le positionnement des filières ou des boulons d'assemblage universels, consulter aussi le chapitre « Réglementation pour l'assemblage des éléments ».



Placer la filière Xsafe de façon approximative et fixer sans trop serrer avec les boulons d'assemblage universels et les plaques super. Seulement au moment du montage de la passerelle, aligner la filière Xsafe plus par rapport à la passerelle et serrer les plaques super.

Monter la filière de passerelle 1,50m

- Fixer la filière de passerelle 1,50m au profilé de la filière avec les boulons d'assemblage universels Framax 10-16cm et les plaques super 15,0.



A Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m

H Profilé de la filière dans le panneau Framax Xlife

I Boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm

J Plaque super 15,0

En règle générale :

toujours fixer avec 2 boulons d'assemblage universels.

Position des **boulons d'assemblage** universels en haut :

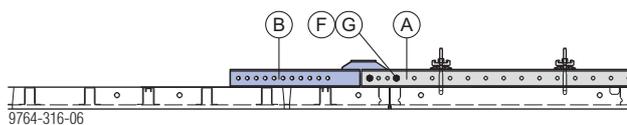
- dans le trou oblong de la filière de passerelle
- Exception pour les panneaux de 0,30m couché, rehaussés sur des panneaux debout : dans le profilé de la filière du panneau de 0,30m, directement au-dessus du joint de panneaux

Position des **boulons d'assemblage** universels en bas :

- pour les panneaux utilisés couché : dans le trou oblong de la filière de passerelle
- pour les panneaux utilisés debout : dans le profilé de la filière du panneau, situé le plus bas possible

Monter la rallonge filière de rehausse 0,70m

- Fixer la rallonge filière de rehausse sur la filière de passerelle 1,50m avec les 2 goujons d'assemblage 10cm et les épingles de sécurité 5mm.



A Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m

B Rallonge filière de rehausse Xsafe plus 0,70m

F Goujon d'assemblage 10cm de la rallonge filière de rehausse Xsafe plus

G Épingle de sécurité 5mm de la rallonge filière de rehausse Xsafe plus

En règle générale :

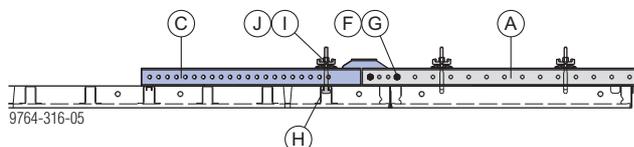
une fixation avec un boulon d'assemblage universel n'est pas nécessaire.

Exception :

pour une variante de rehausse de 2,40+2,40+1,35m fixer avec 1 boulon d'assemblage universel (directement sous le joint de panneaux).

Monter la rallonge filière de rehausse 1,20m

- ▶ Fixer la rallonge filière de rehausse sur la filière de passerelle 1,50m avec les 2 goujons d'assemblage 10cm et les épingles de sécurité 5mm.
- ▶ Fixer la rallonge filière de rehausse au profilé de la filière avec le boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm et la plaque super 15,0.



- A** Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m
- C** Rallonge filière de rehausse Xsafe plus 1,20m
- F** Goujon d'assemblage 10cm de la rallonge filière de rehausse Xsafe plus
- G** Épingle de sécurité 5mm de la rallonge filière de rehausse Xsafe plus
- H** Profilé de la filière dans le panneau Framax Xlife
- I** Boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm
- J** Plaque super 15,0

En règle générale :

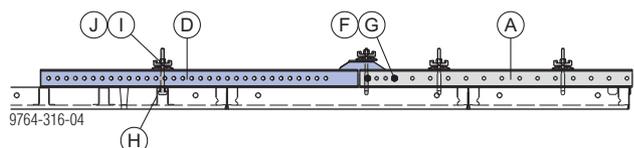
toujours fixer avec 1 boulon d'assemblage universel.

Position du **boulon d'assemblage universel** :

- dans le profilé de la filière du panneau inférieur (immédiatement au-dessous du joint de panneaux)

Monter la rallonge filière de rehausse 1,80m

- ▶ Fixer la rallonge filière de rehausse sur la filière de passerelle 1,50m avec les 2 goujons d'assemblage 10cm et les épingles de sécurité 5mm.
- ▶ Fixer la rallonge filière de rehausse au profilé de la filière avec le boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm et la plaque super 15,0.



- A** Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m
- D** Rallonge filière de rehausse Xsafe plus 1,80m
- F** Goujon d'assemblage 10cm de la rallonge filière de rehausse Xsafe plus
- G** Épingle de sécurité 5mm de la rallonge filière de rehausse Xsafe plus
- H** Profilé de la filière dans le panneau Framax Xlife
- I** Boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm
- J** Plaque super 15,0

En règle générale :

toujours fixer avec 2 boulons d'assemblage universels.

Position des **boulons d'assemblage universels** en haut :

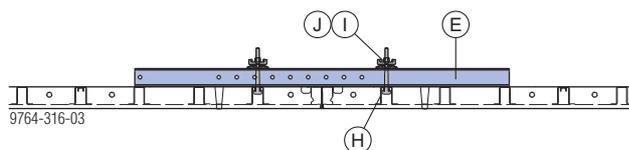
- dans le trou oblong à cet effet

Position des **boulons d'assemblage universels** en bas :

- dans le profilé de la filière du panneau inférieur (immédiatement au-dessous du joint de panneaux)

Monter la filière de rehausse 2,10m

- ▶ Fixer la filière de rehausse 2,10m au profilé de la filière avec les boulons d'assemblage universels Framax 10-16cm et les plaques super 15,0.



- E** Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m
- H** Profilé de la filière dans le panneau Framax Xlife
- I** Boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm
- J** Plaque super 15,0

En règle générale :

toujours fixer avec 2 boulons d'assemblage universels.

Position du **boulon d'assemblage universel** dans le haut et dans le bas :

- toujours dans le trou oblong de la filière de rehausse

Utiliser une filière multi-fonctions à la place d'une filière Xsafe plus

Des **filières multi-fonctions en continu** peuvent être utilisées à la place de filières Xsafe plus. Les charges de la passerelle ou pendant la translation sont transmises par **l'éclisse de fixation Xsafe plus** dans les panneaux-cadre.

Remarque :

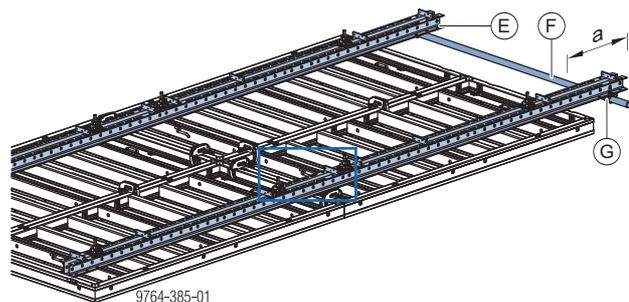
Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre technicien Doka.

Force portante max. :

2500 kg / éclisse de fixation Xsafe plus

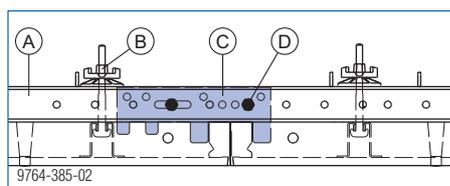
Exemple :

ensemble de panneaux 2,70x5,40m



a ... env. 70 cm

- Monter l'éclisse de fixation Xsafe plus dans la filière multifonction au niveau du joint de panneaux.



- A par ex. filière multi-fonctions WS10 Top50 6,00m
- B Boulon d'assemblage universel Framax + plaque super 15,0
- C Eclisse de fixation Xsafe plus
- D Goujon d'assemblage 10cm + épingle de sécurité 5mm
- E Point d'accrochage de la grue (goujon d'assemblage 10cm + épingle de sécurité 5mm)
- F Tube d'échafaudage 48,3mm
- G Raccord à boulonner 48mm 50

Quantité de pièces d'assemblage :

▪ En règle générale :

Fixer chaque panneau sur la filière multi-fonctions avec 2 boulons d'assemblage universels et plaques super.

- Exception :

Fixer chaque panneau couché (jusqu'à une largeur de 1,35m) sur la filière multi-fonctions avec 1 boulon d'assemblage universel et une plaque super.

Remarque :

Position des **boulons d'assemblage** universels en haut :

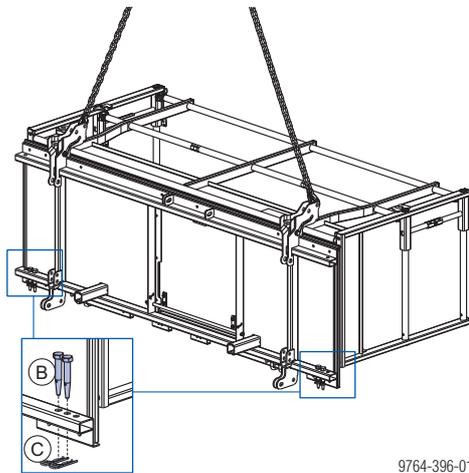
- directement sous l'arête supérieure du coffrage

Quantité d'éclisses de fixation Xsafe plus :

- pour chaque filière multi-fonctions, 1 éclisse de fixation

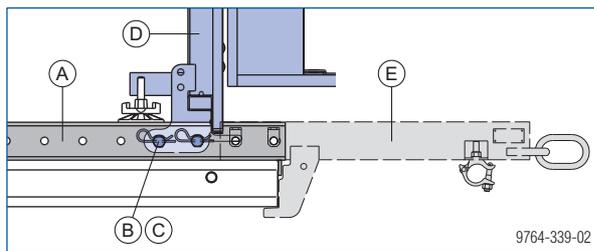
Montage de la passerelle Xsafe plus

- ▶ Soulever la passerelle Xsafe plus à la grue et la transporter vers le coffrage.
- ▶ Enlever les goujons d'assemblage 10cm et l'épingle de sécurité 5mm de la passerelle Xsafe plus des positions d'arrêt.



9764-396-01

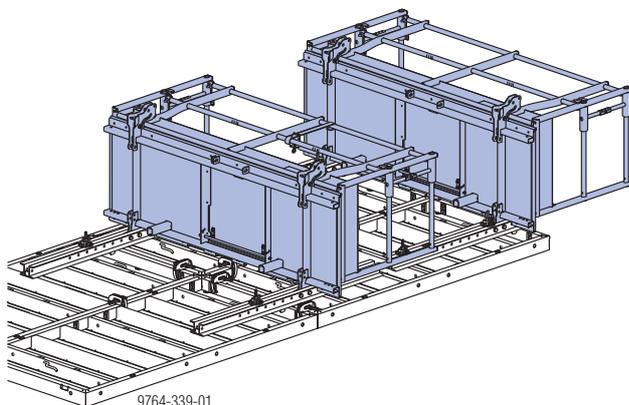
- ▶ Mettre la passerelle Xsafe plus en position dans les filières Xsafe plus avec les goujons d'assemblage 10cm et les épingles de sécurité 5mm.



9764-339-02

Réserver les deux premiers trous dans la filière de passerelle 1,50m Xsafe plus, pour la filière de translation Xsafe plus.

- ▶ Contrôler la fixation de la filière Xsafe plus (boulon d'assemblage universel + plaque super) et la resserrer si nécessaire.



9764-339-01

- A Filière Xsafe plus
- B Goujons d'assemblage 10cm de la passerelle Xsafe plus
- C Épingle de sécurité 5mm de la passerelle Xsafe plus
- D Passerelle Xsafe plus
- E Filière de translation Xsafe plus

Position de fixation des passerelles sur les filières Xsafe plus

Le pas des trous dans les filières Xsafe plus autorise une grande souplesse d'adaptation du niveau des passerelles.

Pour positionner les passerelles sur les filières Xsafe plus, veiller cependant à **respecter les points suivants** :

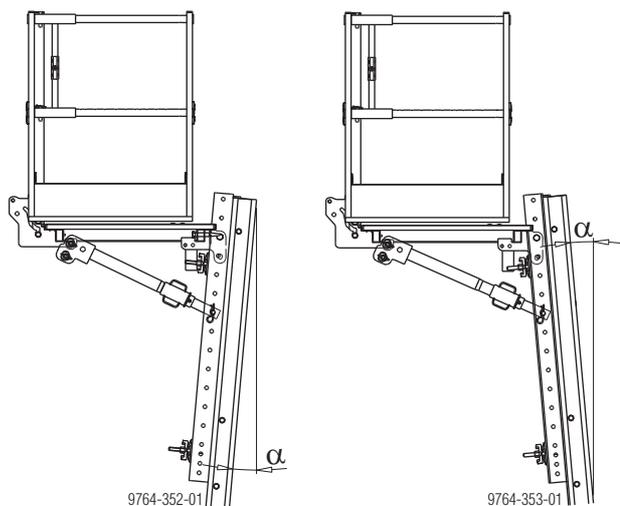
- position de fixation **sur la filière de passerelle Xsafe plus 1,50m** :
 - En règle générale : dans le 3e et le 4e trou (en partant du haut)
 - Exception pour les panneaux de 0,30m couchés, rehaussés sur des panneaux debout : dans le 6e et le 7e trou (en partant du haut)
- position de fixation **sur la filière de rehausse Xsafe plus 2,10m** :
 - joint des panneaux debout 2,70m + 2,70m : dans le 1er et le 2e trou (en partant du haut)
 - joint des panneaux debout 3,30m (en partant du haut) + 2,70m (au-dessus) : dans le 5e et le 6e trou (en partant du haut)

Remarque :

Concernant les positions de fixation recommandées en matière de passerelles (niveaux de passerelles), consulter aussi le chapitre « Réglementation pour l'assemblage des éléments ».

Adaptation à l'inclinaison de la passerelle

Le bracon de passerelle Xsafe plus permet d'adapter l'inclinaison de la passerelle.

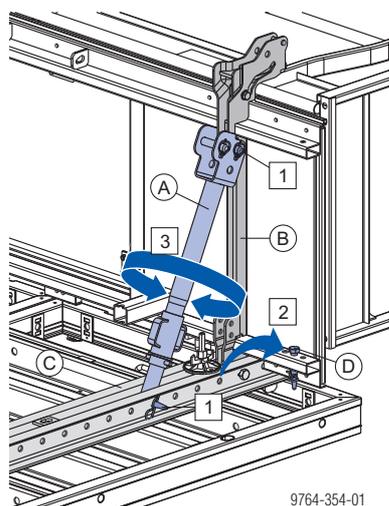


α ... jusqu'à env. 5°

Remarque :

Pour l'utiliser comme adaptation d'inclinaison, il faut **2 bracons de passerelle Xsafe plus pour chaque passerelle**.

- 1) Monter le bracon de passerelle Xsafe plus entre la passerelle et la filière Xsafe plus.
- 2) Enlever un goujon d'assemblage de 10cm (entre la passerelle et la filière).
- 3) Ajuster l'inclinaison souhaitée de la passerelle avec les vérins du bracon de passerelle Xsafe plus.

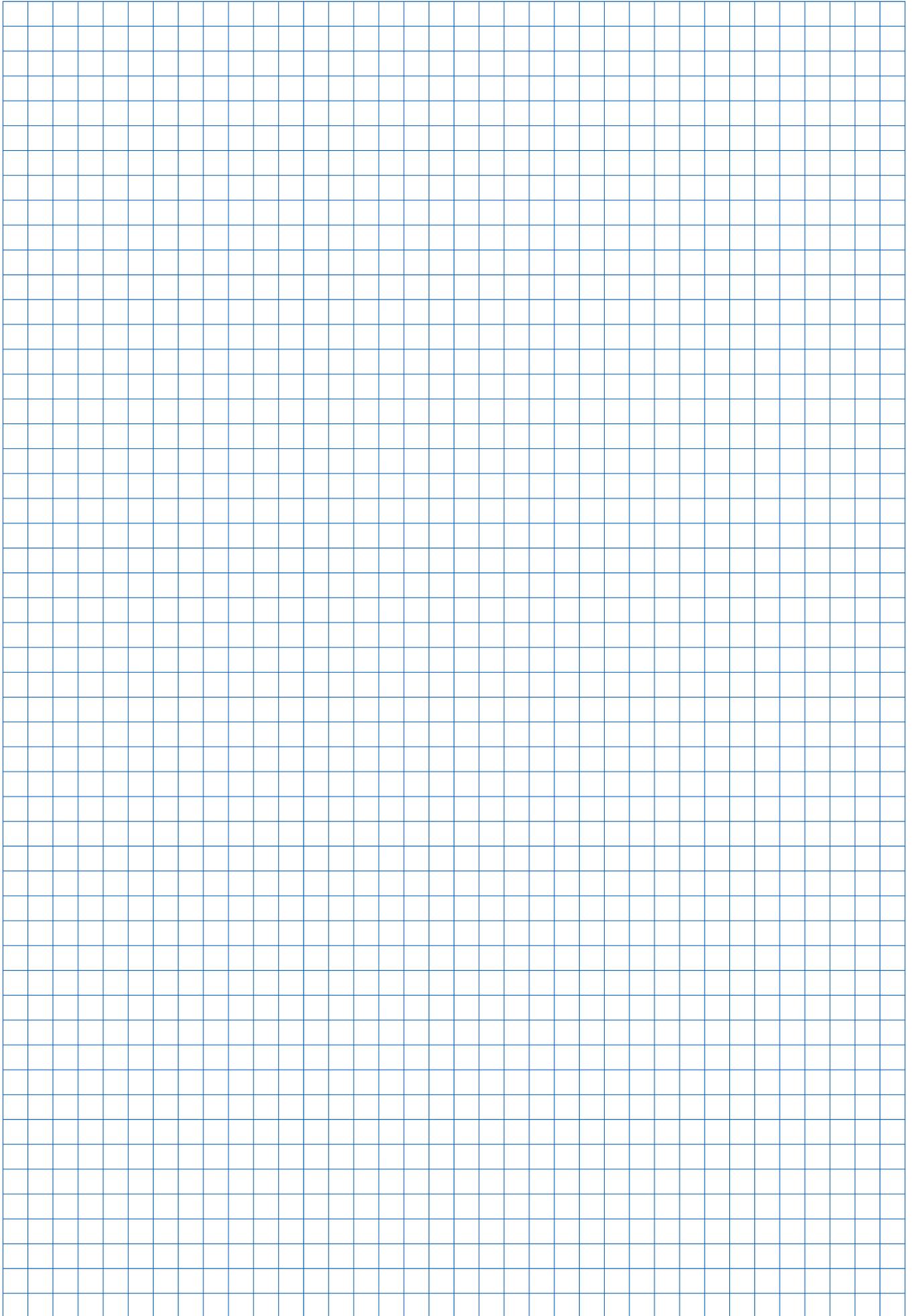


A Bracon de passerelle Xsafe plus

B Passerelle Xsafe plus

C Filière Xsafe plus

D Goujon d'assemblage 10cm



Prémontage des ensembles de panneaux repliables et empilables

La **plaque d'orientation Xsafe plus** permet de procéder à un prémontage complet des ensembles de panneaux avec la passerelle.

Pour le **gerbage ou le transport par camion**, les passerelles sont repliées avec l'ensemble de panneaux.

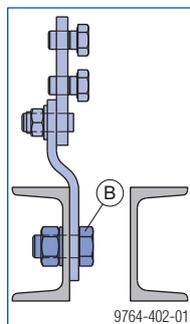
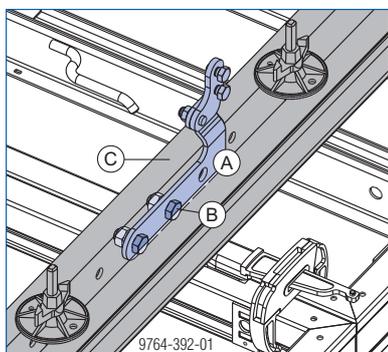
Remarque :

Répartition requise des trous sur la filière : 10 cm (avec par ex. la filière Xsafe plus)

Lorsqu'une plaque d'orientation est utilisée, il n'est pas possible d'adapter l'inclinaison de la passerelle.

Montage de la plaque d'orientation Xsafe plus

- ▶ Toujours boulonner la plaque d'orientation du côté intérieur gauche de la filière Xsafe plus.



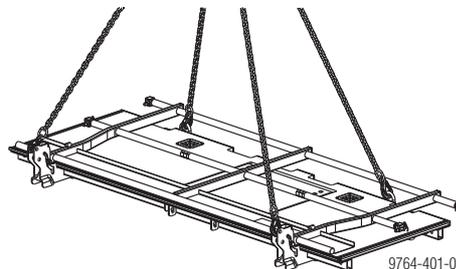
A Plaque d'orientation Xsafe plus

B Vis M20 de la plaque d'orientation Xsafe plus

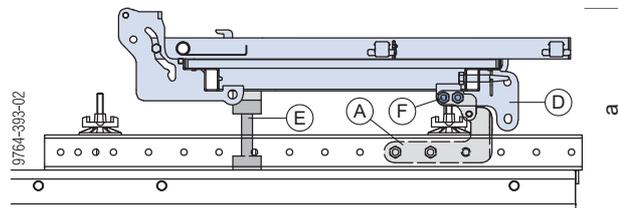
C Filière Xsafe plus

Montage de la passerelle Xsafe plus

- ▶ Positionner le distanceur intermédiaire sur les panneaux de coffrage.
- ▶ Soulever la passerelle Xsafe plus à la grue et la translater vers le coffrage.



- ▶ Fixer la passerelle Xsafe plus sur la plaque d'orientation avec les vis hexagonales M16.



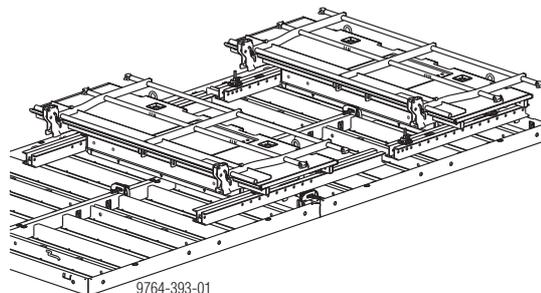
a ... 59 cm

A Plaque d'orientation Xsafe plus

D Passerelle Xsafe plus

E Distanceur intermédiaire d'une hauteur d'env. 22,5 cm (par ex. : poutrelle Doka H20 + bandes de peau coffrante)

F Vis hexagonales M16 de la plaque d'orientation Xsafe plus



Gerbage des ensembles de panneaux



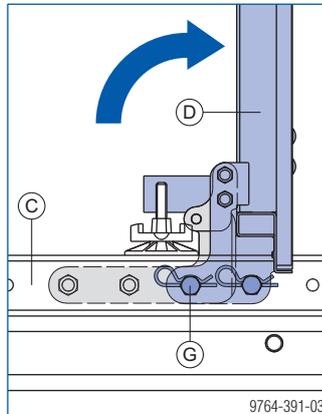
RECOMMANDATION

Si les banches prémontées sont empilées, prendre les précautions suivantes :

- ne pas surcharger les passerelles de piles (respecter des distances intermédiaires d'une hauteur de 48 cm).
- Protéger les panneaux de coffrage pour empêcher qu'ils ne soient endommagés (marquer la position de distances intermédiaires uniquement sur les profilés-cadre ou les profilés transversaux).

Déplier la passerelle Xsafe plus

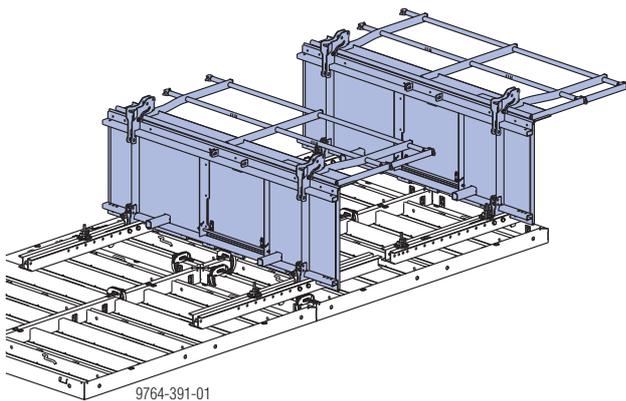
- 1) Enlever les goujons d'assemblage 10cm et l'épingle de sécurité 5mm de la passerelle Xsafe plus des positions d'arrêt.
- 2) Relever la passerelle de 90°, fixer à la filière Xsafe plus avec 2 goujons d'assemblage 10cm et bloquer avec l'épingle de sécurité 5mm.



C Filière Xsafe plus

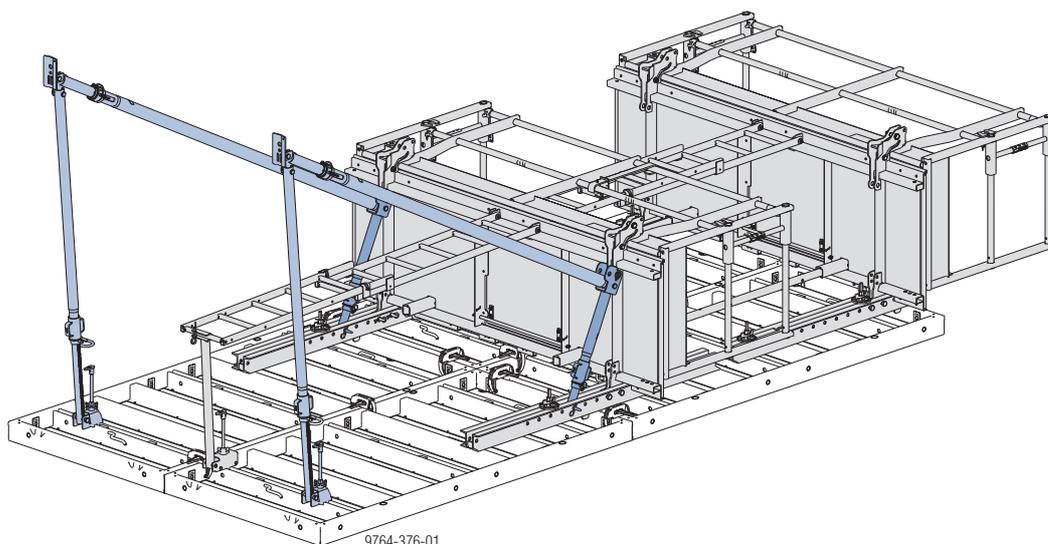
D Passerelle Xsafe plus

G Goujons d'assemblage 10cm + épingle de sécurité 5mm de la passerelle Xsafe plus



- 3) Monter les accès et les étaux de banche sur les banches au sol (se reporter au chapitre correspondant).

Contreventement



Les béquilles de réglage et de butonnage assurent la stabilité du coffrage contre les charges dues au vent et facilitent le réglage du coffrage.



RECOMMANDATION

Les coffrages doivent être stabilisés à **chaque** phase de construction !

Respecter les normes techniques de sécurité en vigueur.



ATTENTION

Le coffrage risque de se renverser **par vent fort**.

► En cas de vitesse de vent élevée, à chaque fin de journée de travail ou pendant toute interruption prolongée, renforcer les mesures de stabilisation du coffrage.

Mesures appropriées :

- Ajouter le coffrage opposé
- Installer le coffrage contre un mur
- Ancrer le coffrage au sol

Détermination du nombre d'étauçons



RECOMMANDATION

Lorsque vous utilisez le tableau joint, veillez à respecter les points suivants :

- Étayer chaque banche avec **au minimum 2 béquilles de réglage et de butonnage**.
- Le tableau joint est établi sur la base des résultats **statiques**.
- La disposition **géométrique** des passerelles, des béquilles de réglage et de butonnage doit être planifiée en fonction du projet.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre technicien Doka.

Valeurs indicatives pour un effort dû au vent $w_e = 0,65 \text{ kN/m}^2$. On obtient une charge dynamique $q_p = 0,5 \text{ kN/m}^2$ (102 km/h) pour $c_{p, \text{net}} = 1,3$. Les charges dues au vent étant plus importantes sur les extrémités libres du coffrage doivent être reprises par des béquilles de réglage et de butonnage supplémentaires. Pour des efforts dûs au vent plus élevés, le nombre d'étauçons doit être déterminé par note de calcul.



Pour de plus amples informations, se reporter au manuel de calcul « Charges dues au vent selon l'Eurocode » ou consulter votre technicien Doka !

Hauteur d'un panneau de base : 2,70 m

Hauteur de coffrage	Largeur d'une banche																							
	2,40 m			2,70 m			3,00 m			3,15 m			3,30 m			3,60 m			3,90 m					
	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	
jusqu'à 3,60 m	1				1				1				1				1				1			
jusqu'à 4,05 m	1				1				1				2				2				2			
jusqu'à 4,65 m	1			1	1			1	1			1	2			2	2			2	2		2	
jusqu'à 4,95 m	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2		2	
jusqu'à 5,40 m		1		1		1		1		1		2		2		2		2		2		2	2	
jusqu'à 6,75 m		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2	2	
jusqu'à 7,35 m		2		2		2		2		2		2		3		3		3		3		3	3	
jusqu'à 7,65 m		2		2		2		2		2		3		3		3		3		3		3	3	
jusqu'à 8,10 m		2	1	3		2	1	3		2	1	3		2	1	3		2	1	3		2	1	3

Hauteur d'un panneau de base : 3,30 m

Hauteur de coffrage	Largeur d'une banche																						
	2,40 m			2,70 m			3,00 m			3,15 m			3,30 m			3,60 m			3,90 m				
	340	540	Bracon de passerelle	340	540	Bracon de passerelle	340	540	Bracon de passerelle	340	540	Bracon de passerelle	340	540	Bracon de passerelle	340	540	Bracon de passerelle	340	540	Bracon de passerelle		
jusqu'à 3,60 m	1			1			1			1			1			1			1			1	
jusqu'à 4,65 m	2			2			2			2			2			2			2			2	
jusqu'à 4,95 m		1	1		1	1		1	1		1	1		1	1		1	1		1	1		1
jusqu'à 5,25 m		1	1		1	1		1	1		1	1		1	1		2	2		2	2		2
jusqu'à 5,55 m		1	1		1	1		1	1		2	2		2	2		2	2		2	2		2
jusqu'à 6,60 m		2	2		2	2		2	2		2	2		2	2		2	2		2	2		2

Hauteur d'un panneau de base : 2,40 m

Hauteur de coffrage	Largeur d'une banche																					
	2,70 m			3,00 m			3,15 m			3,30 m			3,60 m			3,90 m						
	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60	Bracon de passerelle	340	540	Eurex 60			
jusqu'à 3,30 m	1				1				1				1				1				1	
jusqu'à 3,75 m	1				1				1				2				2				2	
jusqu'à 4,35 m	1			1	1			1	1			1	2			2	2			2	2	
jusqu'à 4,80 m	1			1	2			2	2			2	2			2	2			2	2	
jusqu'à 5,70 m	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	
jusqu'à 6,15 m	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	
jusqu'à 7,20 m		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2

- 340 Étaçon de banche 340
- 540 Étaçon de banche 540
- Eurex 60 Eurex 60 550
- Bracon de passerelle Bracon de passerelle Xsafe plus

Exemple :

- Hauteur d'un panneau de base : 2,70 m
- Hauteur de coffrage : 6,00 m
- Largeur d'une banche : 3,15 m

Butonnage nécessaire sur un panneau :
 2 étaçons de banche 540
 2 bracons de passerelle Xsafe plus

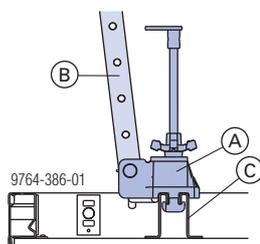
Monter les béquilles de réglage et de butonnage

Le point de connexion des béquilles de réglage et de butonnage s'obtient en fonction du nombre de niveaux de passerelles sur l'ensemble des panneaux :

- ensemble de panneaux comprenant **un seul niveau de passerelle** (uniquement la passerelle de bétonnage, pas de passerelle intermédiaire) :
 - connexion des étançons de banche **au coffrage**
- ensemble de panneaux comprenant **plusieurs niveaux de passerelle** (passerelle de bétonnage et passerelle intermédiaire) :
 - connexion des étançons de banche **à la passerelle intermédiaire supérieure** (la deuxième passerelle Xsafe plus du dessus)

Connexion des étançons de banche au coffrage

- Monter la platine de tête sur l'étauçon.
- Fixer l'étauçon au coffrage.



- A Tête d'étauçon EB
- B Étauçon de banche 540 IB, 540 IB ou Eurex 60 550
- C Profilé de la filière

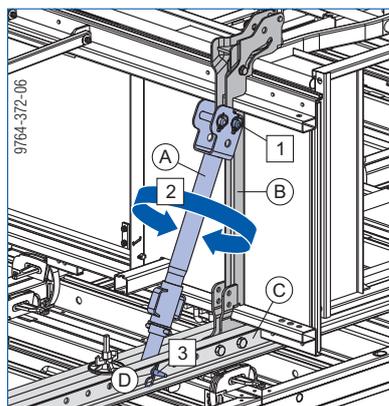
Remarque :

Si le profilé de la filière est bloqué par la filière Xsafe plus, l'étauçon de banche peut se fixer à la filière Xsafe plus avec le goujon d'assemblage 10cm et l'épingle de sécurité 5mm.

Connexion des étançons de banche à la passerelle Xsafe plus

Monter le bracon de passerelle Xsafe plus entre la passerelle et la filière Xsafe plus :

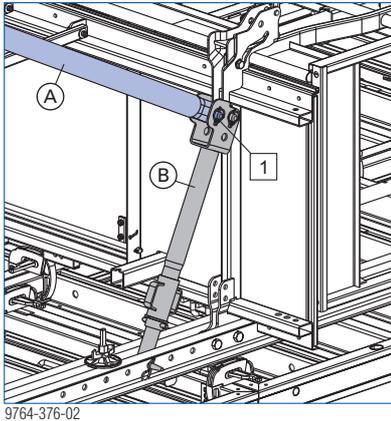
- 1) déboulonner le bracon de passerelle et sécuriser avec une goupille.
- 2) Régler le bracon de passerelle à la longueur voulue.
- 3) Déboulonner le bracon de passerelle avec le goujon d'assemblage 10cm dans la filière et assurer avec une épingle de sécurité.



- A Bracon de passerelle Xsafe plus
- B Passerelle Xsafe plus
- C Filière Xsafe plus
- D Goujons d'assemblage 10cm du bracon de passerelle Xsafe plus

Monter l'étauçon de banche sur le bracon de passerelle Xsafe plus :

- 1) Boulonner l'étauçon de banche dans le bracon de passerelle Xsafe plus et sécuriser avec une goupille.

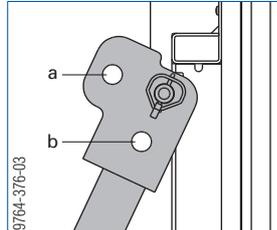


A Étauçon de banche 340 IB, 540 IB ou Eurex 60 550

B Bracon de passerelle EB Xsafe plus

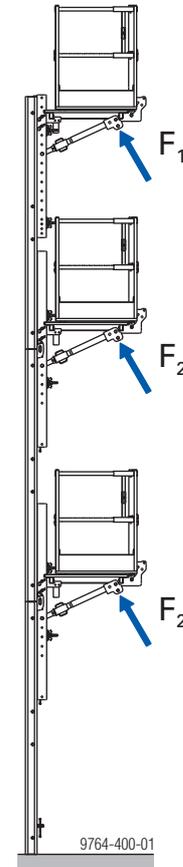
Il est possible de boulonner l'étauçon de banche dans le bracon de passerelle en **2 positions** différentes :

- **En principe** on utilise la position **(a)**.
- Dans le cas de banches avec **panneau de base hauteur 2,70m** et connexion de l'**étauçon de banche 540 sur la passerelle la plus basse** : adopter la position **(b)**.
 - Avantage : une plus grande plage pour le réglage de l'étauçon de banche 540.

**Bracon de passerelle Xsafe plus EB :**

forces de connexion adm. (béquilles de réglage et de butonnage -> bracon de passerelle) :

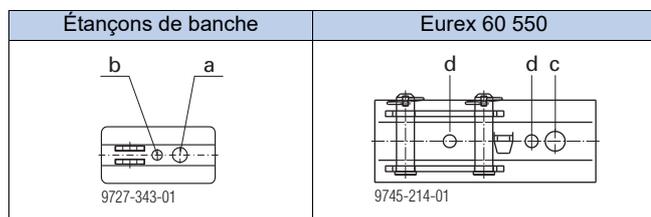
- passerelle supérieure (passerelle de bétonnage) :
 $F_{1, adm.} = 10,0 \text{ kN}$
- passerelle intermédiaire / passerelle inférieure :
 $F_{2, adm.} = 13,5 \text{ kN}$



Fixation au sol

- Ancrer les étaçons de façon à ce qu'ils résistent à la pression et à la traction.

Trous dans la platine de pied



a ... ø 26 mm

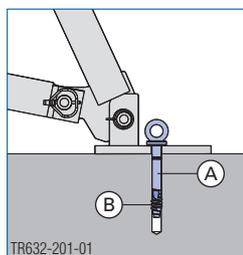
b ... ø 18 mm (adapté à l'ancrage express Doka)

c ... ø 28 mm

d ... ø 18 mm (adapté à l'ancrage express Doka)

Ancrage de la platine

L'**ancrage express Doka** se réemploie plusieurs fois.



A Ancre express Doka 16x125mm

B Spire Doka 16mm

Résistance à la compression sur cube ($f_{ck,cube}$): min.
15 N/mm² (béton C12/15)



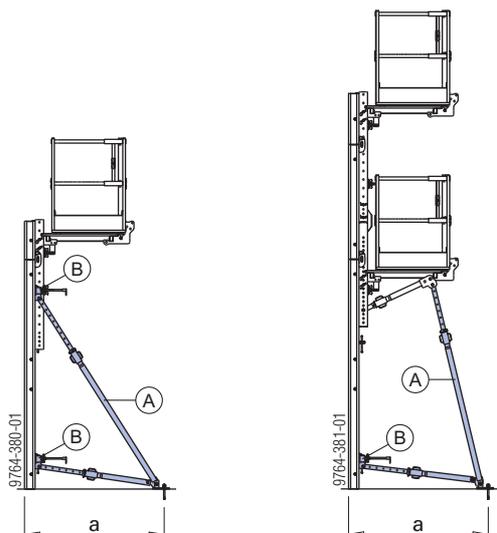
Veuillez respecter les instructions de montage !

Force portante adm. nécessaire d'autres chevilles (alternative) :

$F_d \geq 20,3 \text{ kN}$ ($F_{act} \geq 13,5 \text{ kN}$)

Respectez les prescriptions de montage du fabricant !

Étançon de banche 340

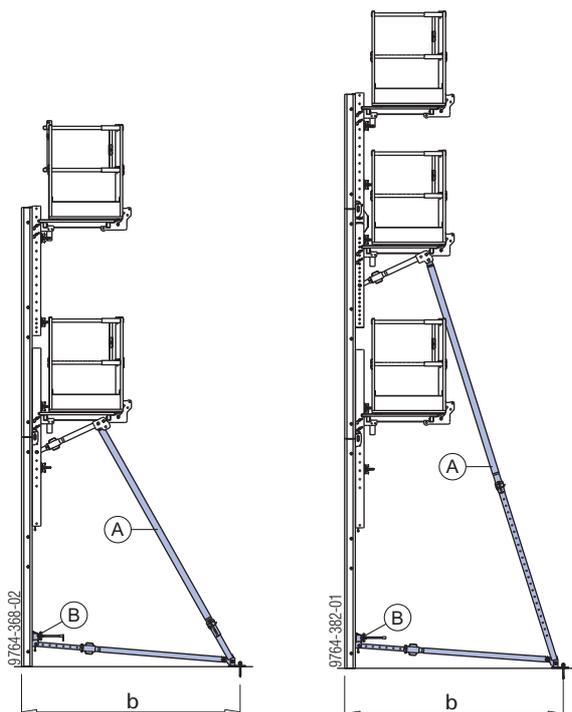


a ... 163,0 cm

A Étançon de banche 340 IB

B Tête d'éтанçon EB

Étançon de banche 540

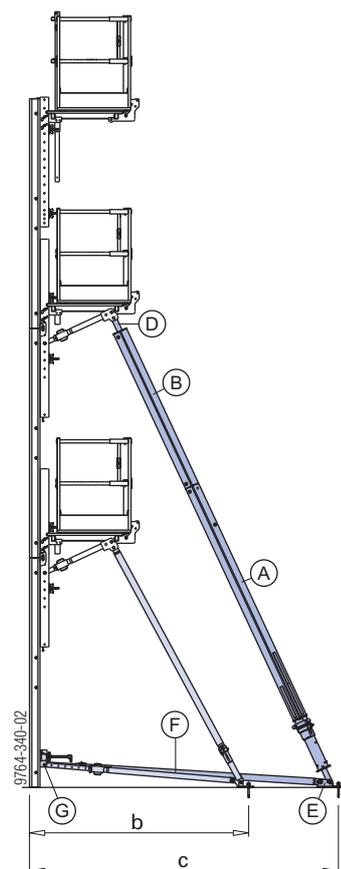


b ... 255,0 cm

A Étançon de banche 540 IB

B Tête d'éтанçon EB

Eurex 60 550 comme éتانçon pour les banches



b ... 255,0 cm

c ... 360,0 cm

A Bracon principal Eurex 60 550

B Rallonge Eurex 60 2,00m

D Raccord Eurex 60 IB

E Pied de bracon principal Eurex 60 EB

F Bracon inférieur 540 Eurex 60 IB

G Tête d'éتانçon EB



Veuillez consulter l'information à l'attention de l'utilisateur « Eurex 60 550 » !

Ensemble de règles pour les banches

Position des pièces d'assemblage et des accessoires de liaison pour :

- soulever et déposer
- translater à la grue
- charges sur les passerelles
- bétonner

Les configurations présentées ici comportent les informations suivantes :

- Position des éclisses
- Position et fixation des filières de rehausse et de passerelle
- Position des passerelles



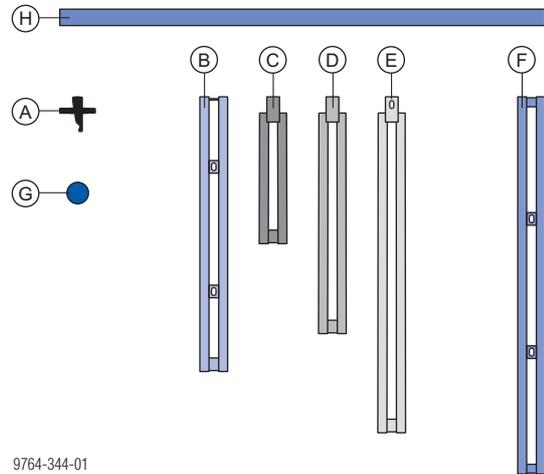
Pour la position de l'ancrage sur le coffrage, voir le chapitre « Coffrage-cadre Framax Xlife » :

Serrage rapide Framax RU :

Force de traction adm. : 15,0 kN

Effort tranchant adm. : 6,0 kN

Moment adm. : 0,5 kNm



9764-344-01

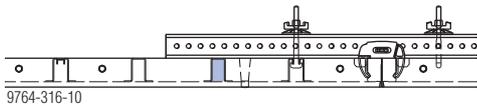
- A Serrage rapide Framax RU
- B Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m
- C Rallonge filière de rehausse Xsafe plus 0,70m
- D Rallonge filière de rehausse Xsafe plus 1,20m
- E Rallonge filière de rehausse Xsafe plus 1,80m
- F Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m
- G Boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm + plaque super 15,0
- H Passerelle Xsafe plus

Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m :

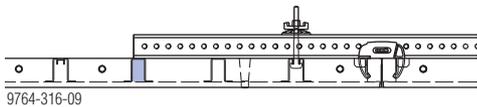
L'effort de traction adm. et les moments adm. indiqués sur le profilé de 14 kN valent également pour les pièces telles que la filière multi-fonctions WU12 Top50 :

Moment adm. :

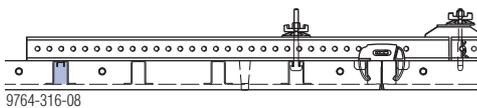
- appui sur le 1er profilé transversal : 5,0 kNm



- appui sur le 2e profilé transversal : 9,5 kNm



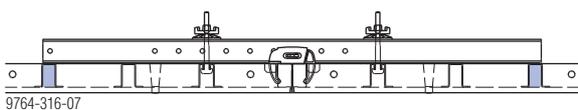
- appui sur le 3e profilé transversal : 11,0 kNm



(Ces valeurs s'appliquent aussi lorsqu'elles sont combinées avec les rallonges filière de rehausse Xsafe plus)

Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m :

- Moment adm. : 9,5 kNm



L'effort de traction adm. et les moments adm. indiqués sur le profilé de 14 kN valent également pour les pièces telles que la filière multi-fonctions WU12 Top50 :

Nomenclature de pièces pour des banches d'une largeur de 2,70 m / 2,40 m / 1,35 m

Hauteur du panneau de base	Combinaison n°	Hauteur de coffrage [m]	Hauteurs de panneaux [m]				Quantité de pièces d'assemblage [unités]							Rallonge d'échelle Xsafe plus 1,15m	Hauteur de passerelle [cm]		
			Panneau 1	Panneau 2	Panneau 3	Panneau 4	Serrage rapide Framax RU ¹⁾ (pour rehausse)	Filière de passerelle 1,50m	Rallonge filière de passerelle 0,70m	Rallonge filière de passerelle 1,20m	Rallonge filière de passerelle 1,80m	Filière de rehausse 2,10m	Boulon d'assemblage universel Framax 10-16cm + plaque super 15,0			Échelle télescopique Xsafe plus ³⁾	
2,70m	101	2,70	2,70					2					4	1	255		
	102	3,00	2,70	0,30				4	2				4	1	255		
	103	3,15	2,70	0,45				4	2				4	1	300		
	104	3,30	2,70	0,60				4	2				4	1	315		
	105	3,60	2,70	0,90				4	2	2			4	1	1	345	
	106	4,05	2,70	1,35				4	2		2		6	1	1	390	
	107	4,35	2,70	1,35	0,30			8	2		2		6	2		257 / 420	
	108	4,50	2,70	1,35	0,45			8	2		2		6	2		257 / 435	
	109	4,65	2,70	1,35	0,60			8	2		2		6	2		257 / 450	
	110	4,95	2,70	1,35	0,90			8	2			2	8	2		257 / 480	
	111	5,40	2,70	2,70				4	2			2	8	2		299 / 525	
	112	5,70	2,70	2,70	0,30			8	2			2	8	2		299 / 525	
	113	5,85	2,70	2,70	0,45			8	2			2	8	2		299 / 570	
	114	6,00	2,70	2,70	0,60			8	2			2	8	2		299 / 585	
	115	6,00	2,70	3,30				4	2			2	8	2		299 / 585	
	116	6,30	2,70	2,70	0,90			8	2	2		2	8	2		299 / 615	
	117	6,75	2,70	2,70	1,35			8	2		2		10	3		299 / 497 / 660	
	118	7,05	2,70	2,70	1,35	0,30		12	2		2		10	3		299 / 527 / 690	
	119	7,20	2,70	2,70	1,35	0,45		12	2			2	12	3		299 / 527 / 705	
	120	7,35	2,70	2,70	1,35	0,60		12	2			2	12	3		299 / 527 / 720	
	121	7,65	2,70	2,70	1,35	0,90		12	2			2	2 + 2 ²⁾	12 + 4 ²⁾	3		299 / 527 / 750
	122	8,10	2,70	2,70	2,70			8	2				4 + 2 ²⁾	12 + 4 ²⁾	3		299 / 569 / 795
3,30 m	201	3,30	3,30					2					4	1	315		
	202	3,60	3,30	0,30				4	2				4	1	315		
	203	3,75	3,30	0,45				4	2				4	1	1	360	
	204	3,90	3,30	0,60				4	2				4	1	1	375	
	205	4,20	3,30	0,90				4	2	2			4	1	1	405	
	206	4,65	3,30	1,35				4	2		2		6	1	2	450	
	207	4,95	3,30	1,35	0,30			8	2		2		6	2		317 / 480	
	208	5,10	3,30	1,35	0,45			8	2		2		6	2		317 / 495	
	209	5,25	3,30	1,35	0,60			8	2			2	8	2		317 / 510	
	210	5,55	3,30	1,35	0,90			8	2			2	8	2		317 / 540	
	211	6,60	3,30	3,30				4	2			2	8	2		319 / 645	
2,40 m	301	2,40	2,40					2					4	1	225		
	302	2,70	2,40	0,30				4	2				4	1	255		
	303	2,85	2,40	0,45				4	2				4	1	270		
	304	3,00	2,40	0,60				4	2				4	1	285		
	305	3,30	2,40	0,90				4	2				4	1	1	315	
	306	3,75	2,40	1,35				4	2		2		6	1	1	360	
	307	4,05	2,40	1,35	0,30			8	2		2		6	2		222 / 390	
	308	4,20	2,40	1,35	0,45			8	2		2		6	2		222 / 405	
	309	4,35	2,40	1,35	0,60			8	2			2	8	2		222 / 420	
	310	4,65	2,40	1,35	0,90			8	2			2	8	2		222 / 450	
	311	4,80	2,40	2,40				4	2			2	8	2		272 / 465	
	312	5,10	2,40	2,40	0,30			8	2			2	8	2		269 / 495	
	313	5,25	2,40	2,40	0,45			8	2			2	8	2		269 / 510	
	314	5,40	2,40	2,40	0,60			8	2			2	8	2		269 / 525	
	315	5,70	2,40	2,40	0,90			8	2			2	8	2		269 / 555	
	316	6,15	2,40	2,40	1,35			8	2	2		2	10	2		269 / 600	
	317	6,45	2,40	2,40	1,35	0,30		12	2		2		10	3		269 / 462 / 630	
	318	6,60	2,40	2,40	1,35	0,45		12	2		2		10	3		269 / 462 / 645	
	319	6,75	2,40	2,40	1,35	0,60		12	2			2	12	3		269 / 462 / 660	
	320	7,05	2,40	2,40	1,35	0,90		12	2			2	12	3		269 / 462 / 690	
321	7,20	2,40	2,40	2,40			8	2			2	12	3		269 / 462 / 705		

¹⁾ Quantité de serrages rapides RU pour une banche de 2,70 m et 2,40 m de large.

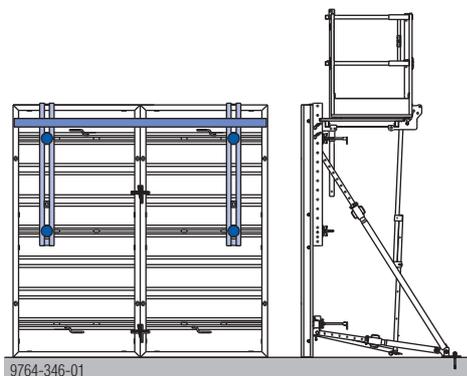
Pour une banche de 1,35 m de large, la moitié de serrages rapides RU suffit (par ex. : 2 au lieu de 4)

²⁾ Filière de rehausse supplémentaire sur le 1er et 2nd joint de panneaux pour la banche de largeur 2,70 m.
Pas nécessaire avec une banche de largeur 1,35 m.

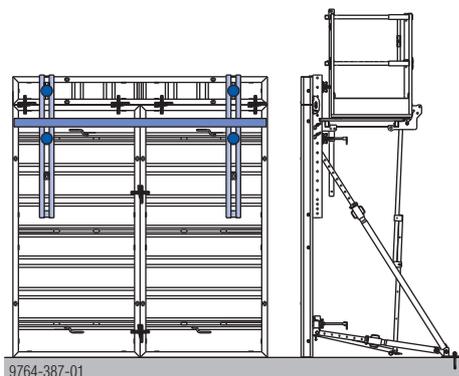
³⁾ Une échelle télescopique est déjà intégrée dans la passerelle Xsafe plus XL.

Exemple avec une hauteur de panneau de base de 2,70m

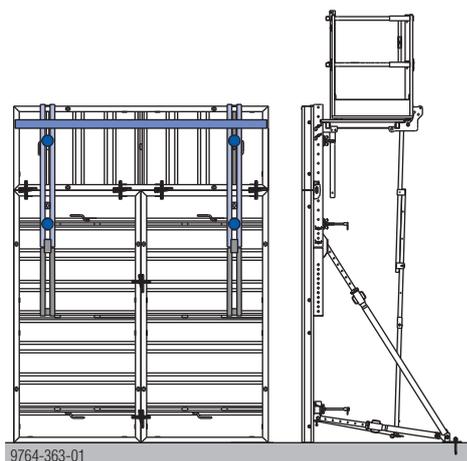
Combinaison N° 101
Hauteur de coffrage : 2,70 m
Largeur de coffrage : 2,70 m



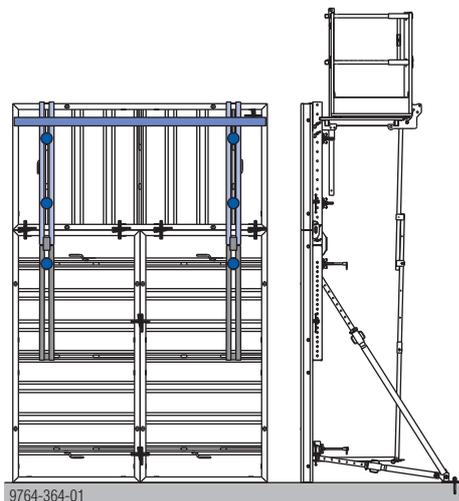
Combinaison N° 102
Hauteur de coffrage : 3,00 m
Largeur de coffrage : 2,70 m



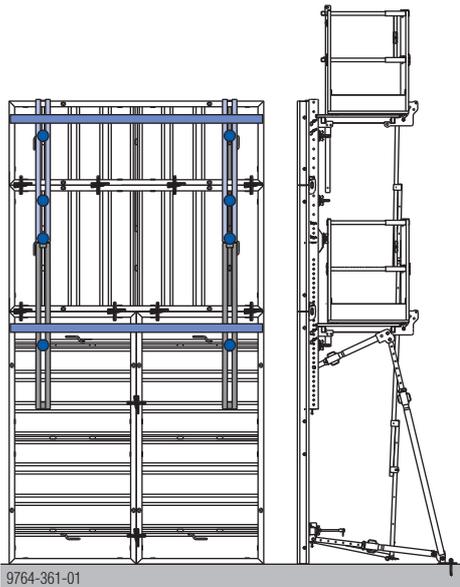
Combinaison N° 105
Hauteur de coffrage : 3,60 m
Largeur de coffrage : 2,70 m



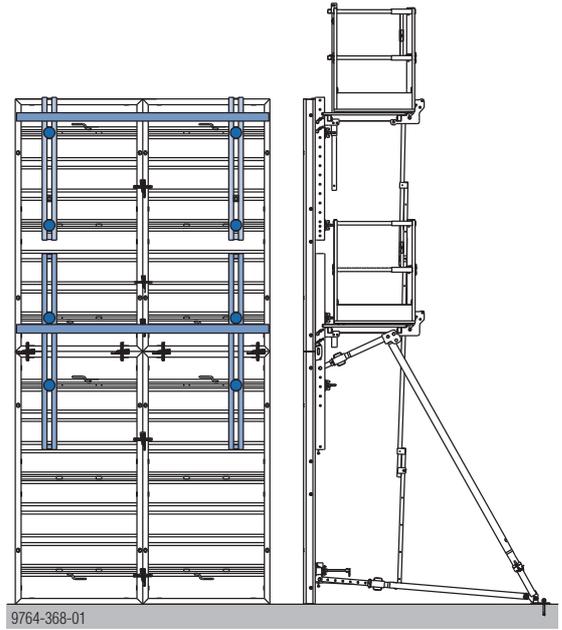
Combinaison N° 106
Hauteur de coffrage : 4,05 m
Largeur de coffrage : 2,70 m



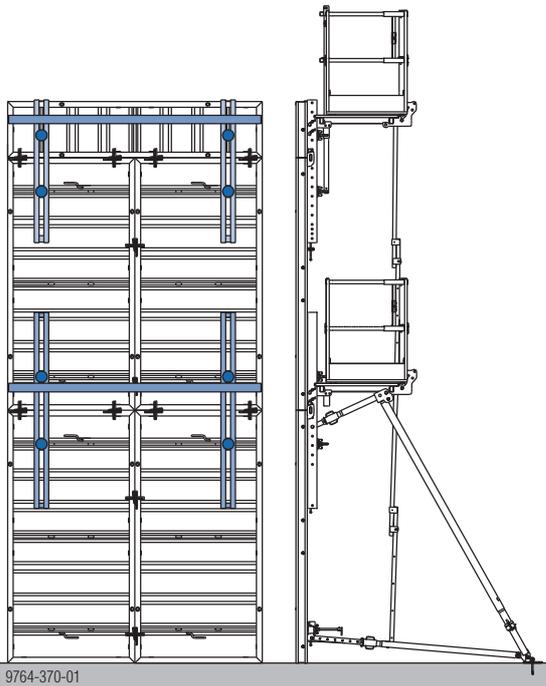
Combinaison N° 110
 Hauteur de coffrage : **4,95 m**
 Largeur de coffrage : **2,70 m**



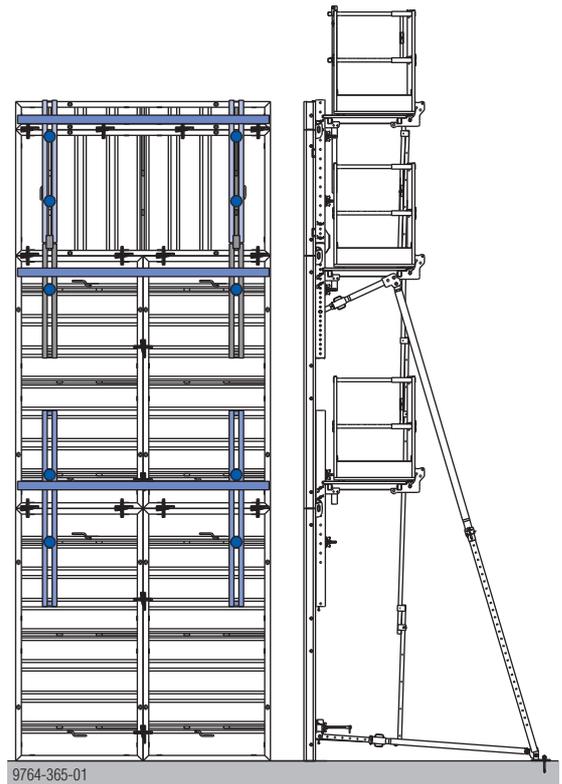
Combinaison N° 111
 Hauteur de coffrage : **5,40 m**
 Largeur de coffrage : **2,70 m**



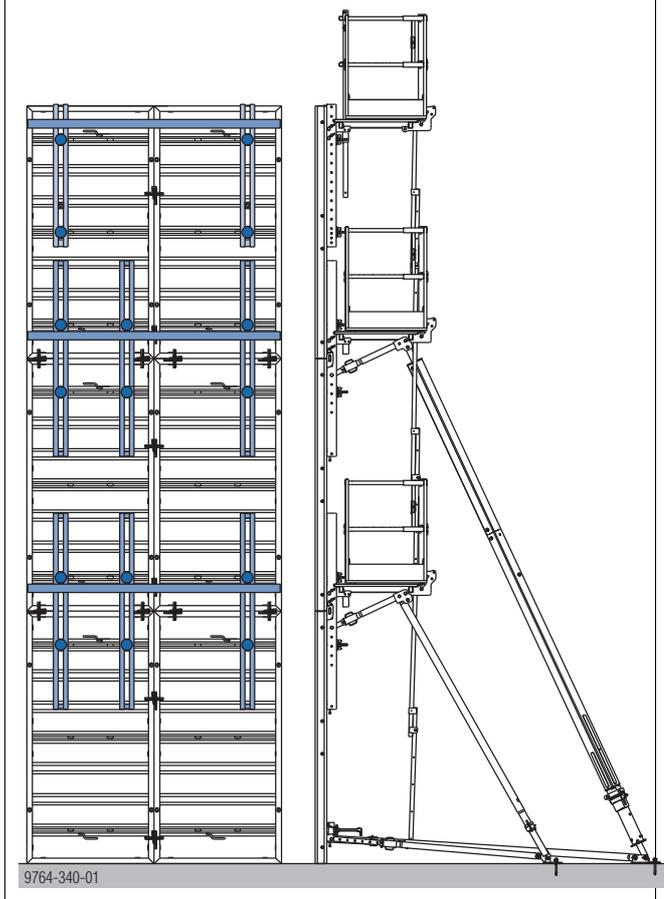
Combinaison N° 114
 Hauteur de coffrage : **6,00 m**
 Largeur de coffrage : **2,70 m**



Combinaison N° 118
 Hauteur de coffrage : **7,05 m**
 Largeur de coffrage : **2,70 m**

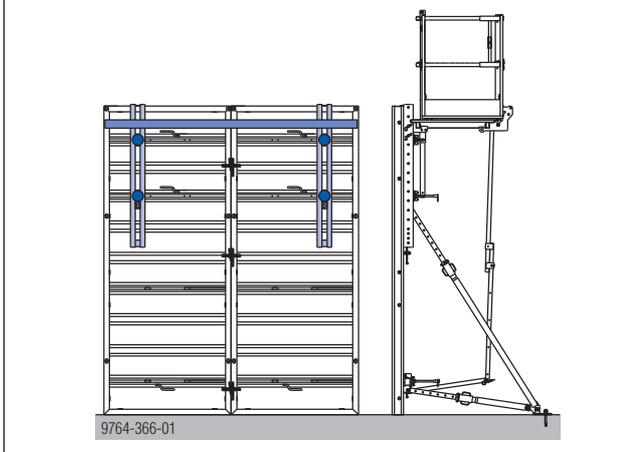


Combinaison N° 122
Hauteur de coffrage : 8,10 m
Largeur de coffrage : 2,70 m

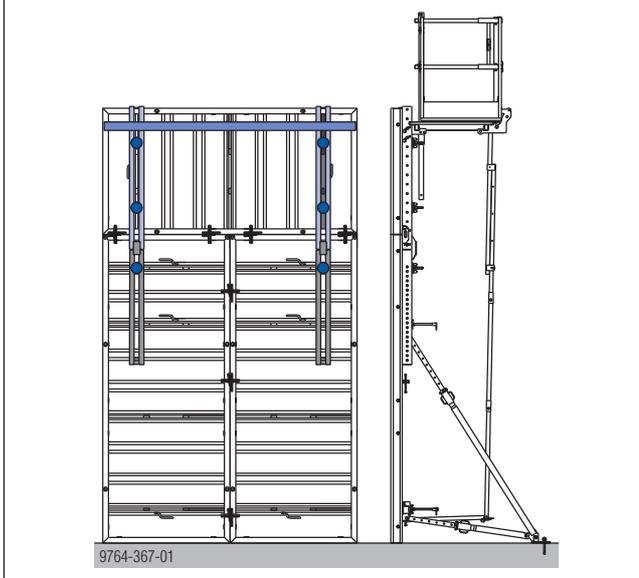


Exemple avec une hauteur de panneau de base de 3,30m

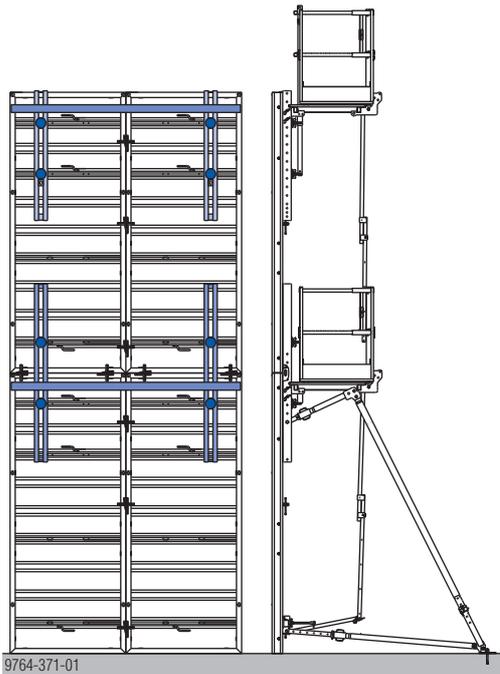
Combinaison N° 201
Hauteur de coffrage : 3,30 m
Largeur de coffrage : 2,70 m



Combinaison N° 206
Hauteur de coffrage : 4,65 m
Largeur de coffrage : 2,70 m

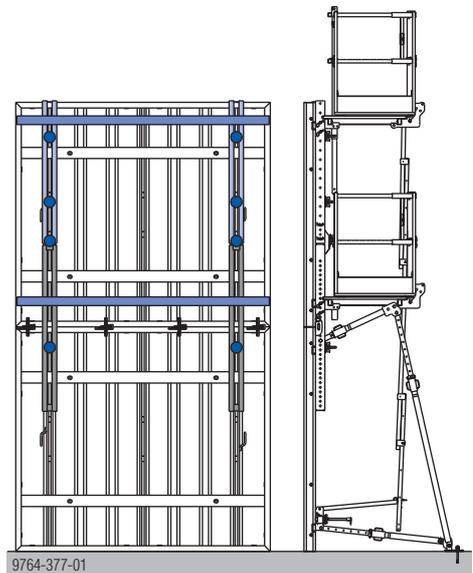


Combinaison N° 211
 Hauteur de coffrage : **6,60 m**
 Largeur de coffrage : **2,70 m**



Exemple avec une hauteur de panneau de base de 2,40m

Combinaison N° 311
 Hauteur de coffrage : **4,80 m**
 Largeur de coffrage : **2,70 m**



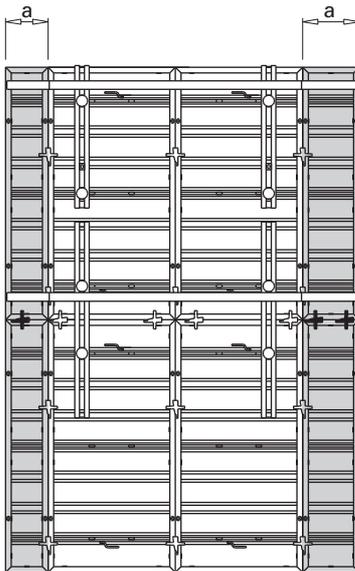
Pièces d'assemblage supplémentaires en cas d'élargissement de la banche

Serrage rapide Framax RU

Largeur de panneau de la rallonge (a)	Serrages rapides RU supplémentaires pour chaque joint de panneau de rallonge
0,30m	1
0,45m	1
0,60m	2

Exemple :

- Largeur de panneau : 0,45m et 0,60m
- Hauteur de coffrage : 5,40 m

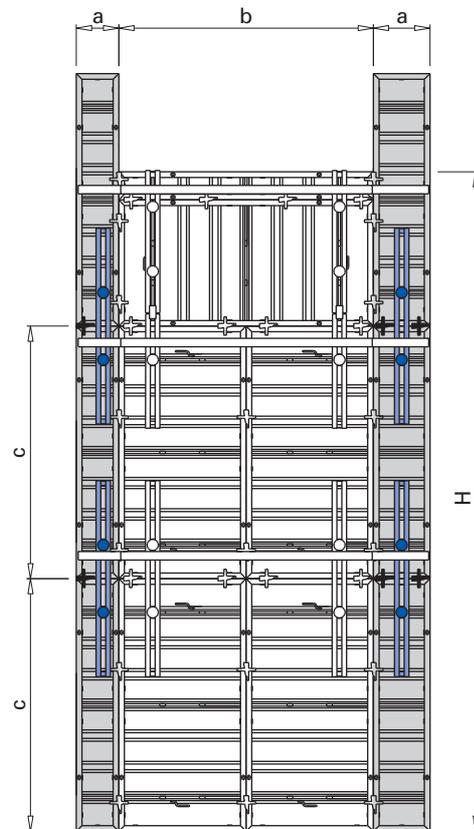


9764-389-01

Rail de blocage Framax 1,50m Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m

Largeur de panneau de la rallonge (a)	Largeur de l'ensemble de panneaux à rallonger (b)	Hauteur de panneaux utilisée (c)	Hauteur de coffrage (H)	Rail de blocage 1,50m supplémentaire ou filière de rehausse 2,10m
0,45m ou 0,60m	1,35 m	2,70m	7,65m - 8,10m	1 au 1er joint de panneau und
	2,40 m ou 2,70 m	2,40m ou 2,70m	7,05m - 8,10m	1 au 2ème joint de panneau
			3,30m	pas de rail de blocage / filière de rehausse

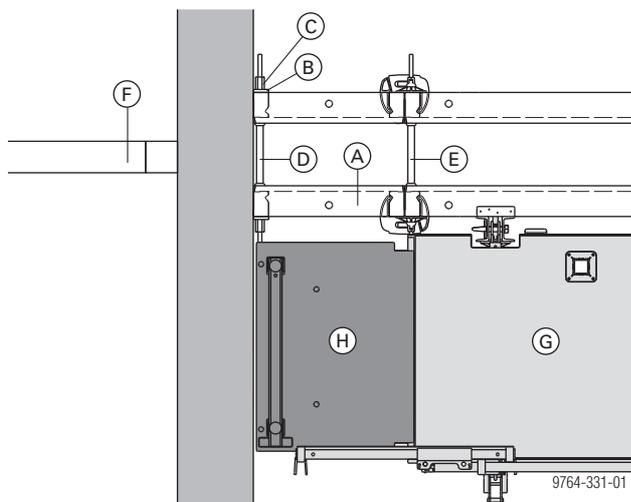
Exemple :



9764-390-01

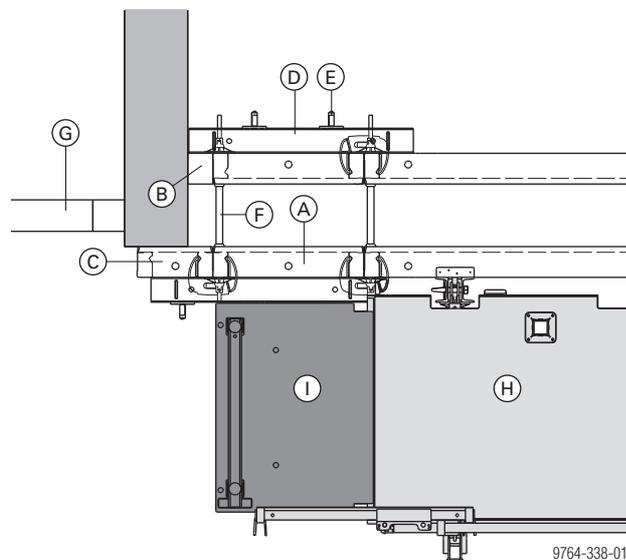
Reprises sur voiles existants

Connexion transversale



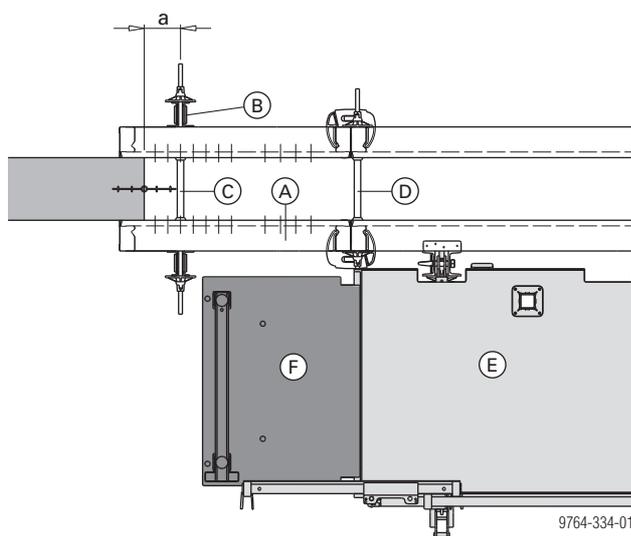
- A** Panneau Framax Xlife 0,60m
- B** Plaquette d'appui Framax 6/15
- C** Écrou hexagonal 15,0
- D** Système d'ancrage Doka 15,0
- E** Système d'ancrage Doka
- F** Butonnage
- G** Passerelle Xsafe plus
- H** Rallonge de passerelle Xsafe plus de 0,60m
ou
rallonge de passerelle intégrée de la passerelle Xsafe plus XL

Reprise en angle



- A** Panneau Framax Xlife 0,45m
- B** Bastaing (min. 3,5 cm jusqu'à 20 cm max.)
- C** Panneau Framax Xlife 0,30m
- D** Rail de blocage Framax (n'est pas nécessaire pour une largeur de compensation bois jusqu'à 5 cm)
- E** Pince de serrage Framax
- F** Système d'ancrage Doka
- G** Butonnage
- H** Passerelle Xsafe plus
- I** Rallonge de passerelle Xsafe plus de 0,60m
ou
rallonge de passerelle intégrée de la passerelle Xsafe plus XL

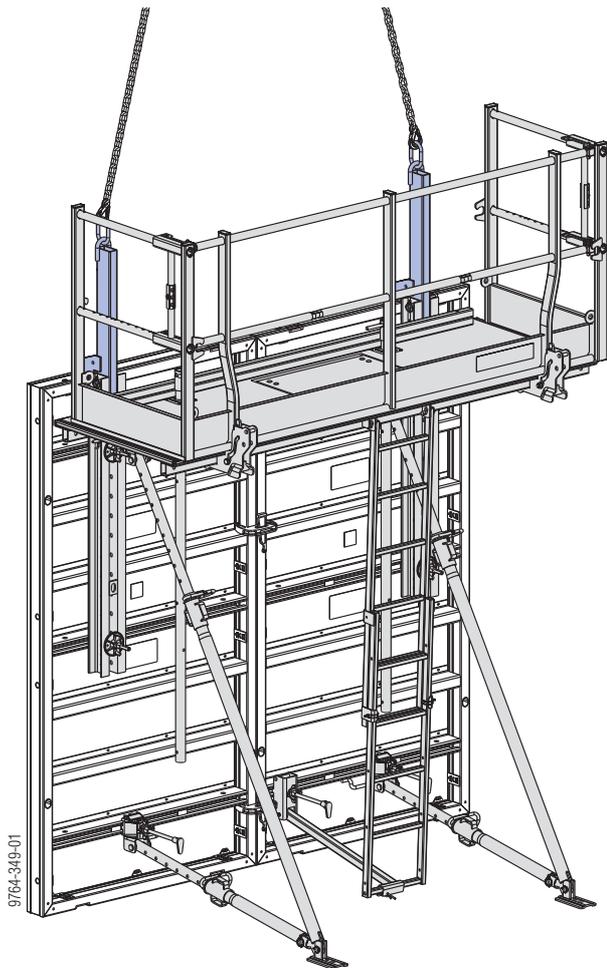
Connexion en longueur



a ... max. 20,0 cm

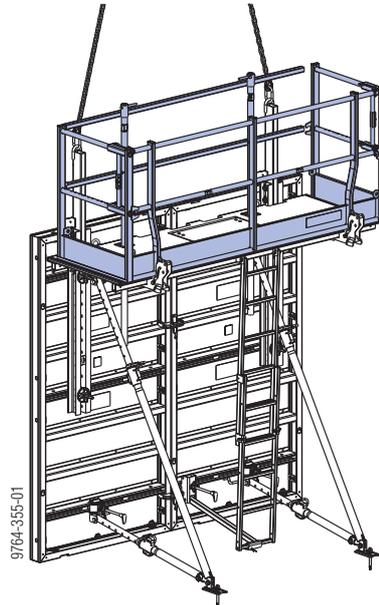
- A** Panneau universel Framax Xlife
- B** Rail de blocage Framax 1,50m
- C** Système d'ancrage Doka 15,0 (pour un panneau universel de 2,70m, 3 ancrages sont nécessaires)
- D** Système d'ancrage Doka
- E** Passerelle Xsafe plus
- F** Rallonge de passerelle Xsafe plus de 0,60m
ou
rallonge de passerelle intégrée de la passerelle Xsafe plus XL

Translation à la grue

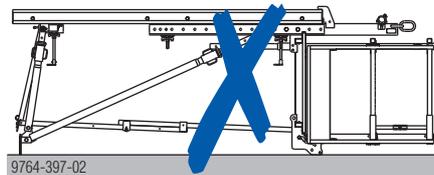


Pour les banches avec des passerelles Xsafe plus, veiller à respecter les points suivants :

- l'utilisation d'une filière de translation ou d'un crochet de levage est **uniquement autorisée sur des garde-corps de passerelle fermés sur tout leur pourtour**.

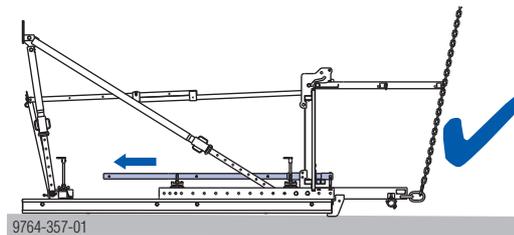


- Ne pas déposer la banche sur la passerelle.

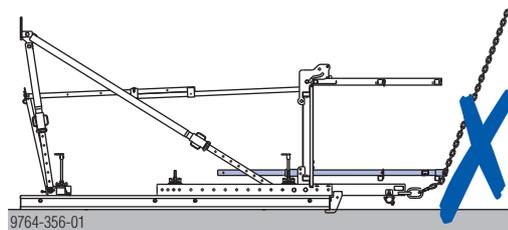


- Soulever ou déposer la banche est **uniquement autorisé une fois le garde-corps face coffrante rentré**.

Correct :

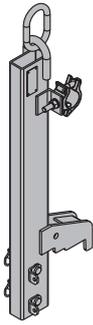


Incorrect :



Filière de translation Xsafe plus

Les coffrages prémontés se translatent en sécurité à la grue avec la **filière de translation Xsafe plus**.



CE

Force portante max. :

angle d'inclinaison β jusqu'à 15°: 1750 kg / filière de translation

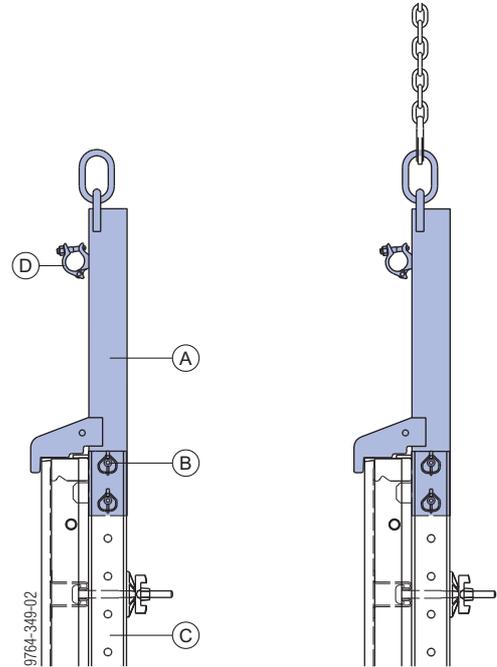
angle d'inclinaison β jusqu'à 30°: 800 kg / filière de translation



Veillez vous conformer au mode d'emploi !

Maniabilité de la filière de translation

- 1) Boulonner la filière de translation Xsafe plus dans la filière de passerelle Xsafe plus à l'aide de **deux boulons** et sécuriser avec une goupille. L'éclisse de connexion doit alors s'encliqueter au-dessus du panneau Xlife.
- 2) Accrocher l'élingue de la grue à la filière de translation Xsafe plus.



A Filière de translation Xsafe plus

B Goujon + goupille

C Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m

D Raccord pour étréssillonage



Contrôler que la filière de translation est correctement montée sur la filière de passerelle avant de soulever à la grue (**2 boulons**, chacun sécurisé par une **goupille**).



RECOMMANDATION

Dans le cas d'unités de translation **supérieures à 15 m²** (env. 1 600 kg), il est nécessaire d'installer un **étréssillonage** à l'aide de tubes d'échafaudage 48,3mm positionnés entre les filières de translation.

Les raccords nécessaires sont intégrés à la filière de translation.

Décoffrage / translation des panneaux

Avant toute translation : Retirer ou bloquer les pièces mobiles présentes sur le coffrage et les passerelles.



RECOMMANDATION

- ▶ Veiller à ce que les câbles de guidage aient une longueur correspondante afin que la personne qui guide se trouve en-dehors de la zone dangereuse.



AVERTISSEMENT

Le coffrage adhère au béton. Ne pas décoffrer à la grue !

Risque de blessure et de dommages matériels à cause de la surcharge de la grue.

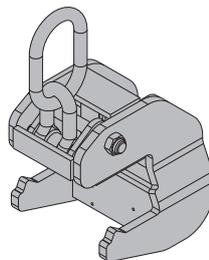
- ▶ Utiliser des outils appropriés, par ex. des cales bois ou un outil adéquat.
- ▶ Translater la banche vers la levée suivante (éventuellement à l'aide de câbles de guidage).

Crochet de levage Framax

Les banches de plus petite taille peuvent également se translater avec le crochet de levage Framax.

Conditions d'utilisation du crochet de levage Framax :

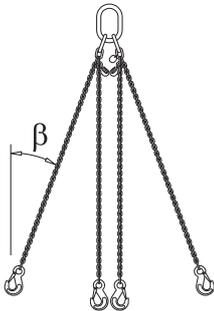
- coffrage composé d'**une seule passerelle Xsafe plus** (pas de passerelle intermédiaire).
- coffrage d'un poids **max. de 1250 kg** (env. 12,5 m²)
- par ex. : 2,70x4,65m ou 3,00x4,05m
- Utiliser toujours **2 crochets de levage Framax**.



Veillez vous conformer au mode d'emploi !

Chaîne de levage

Chaîne Doka à quatre brins 3,20m pour les unités de levage de translation de max. 1600 kg (env. 15 m)



CE

- ▶ Accrocher la chaîne à quatre brins Doka 3,20m aux filières de translation Xsafe plus.
- ▶ Raccrocher les brins qui ne sont pas nécessaires.



Veillez vous conformer au mode d'emploi !

Chaîne de levage pour des unités de translation supérieures à 1600 kg (de plus de 15 m)

Pour les unités de translation de grand gabarit, utiliser une chaîne de translation d'une longueur et d'une force portante correspondantes.

Force portante nécessaire (sur 2 brins) : 3500 kg
Longueur de chaîne nécessaire : 3,80 m
(angle d'inclinaison β max. 15°)



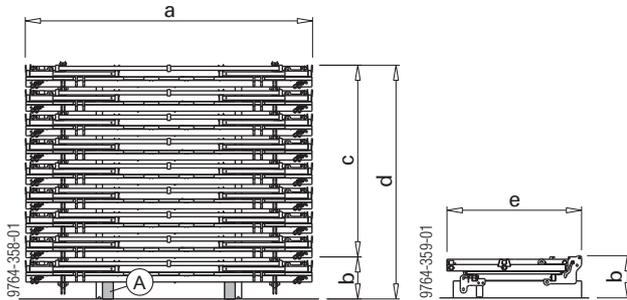
Respecter la notice d'utilisation du fabricant !

Transport, gerbage et stockage

Gerbage des passerelles Xsafe plus

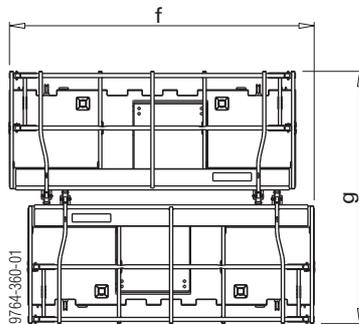
Pile avec
9 passerelles Xsafe plus

Passerelle
individuelle repliée



A Bois de calage 16cm

Disposition d'une pile prête au transport par camion (tracé) :



	Passerelle Xsafe plus			
	XL 3,90m	2,70m	2,40m	1,35m
a	276 cm	269 cm	239 cm	134 cm / 188 cm ¹⁾
b	45 cm	36,5 cm	36,5 cm	36,5 cm
c	8 x 22 cm	8 x 23 cm	8 x 23 cm	8 x 23 cm
d	220 cm	224 cm	224 cm	224 cm
e	128 cm	128 cm	128 cm	128 cm
f	297 cm	290 cm	260 cm	155 cm / 209 cm ¹⁾
g	242 cm / 238 cm ¹⁾			

¹⁾ ... Passerelle avec garde-corps latéral.

Transport de la pile de la passerelle

Transport à la grue

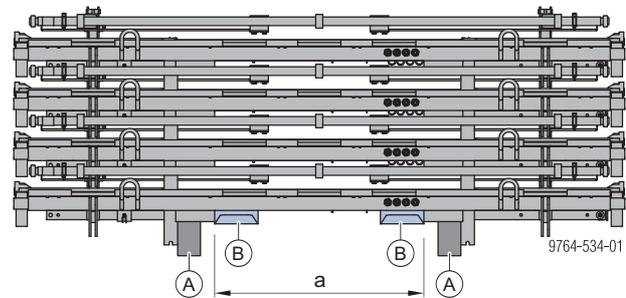
L'ensemble de la pile de la passerelle peut se transporter à la grue avec une élingue à quatre brins.

- ▶ Amener l'élingue à quatre brins à la pile de la passerelle par le haut.
- ▶ Accrocher l'élingue à quatre brins aux points d'accrochage de la grue de la passerelle inférieure.
- ▶ Soulever la pile de la passerelle à la grue.

Transport avec un chariot élévateur

L'ensemble de la pile de passerelles peut se transporter avec un chariot élévateur.

- ▶ Avec les **passerelles Xsafe plus XL 3,90m**, la fourche du chariot élévateur doit être positionnée **entre les deux bois de calage**.



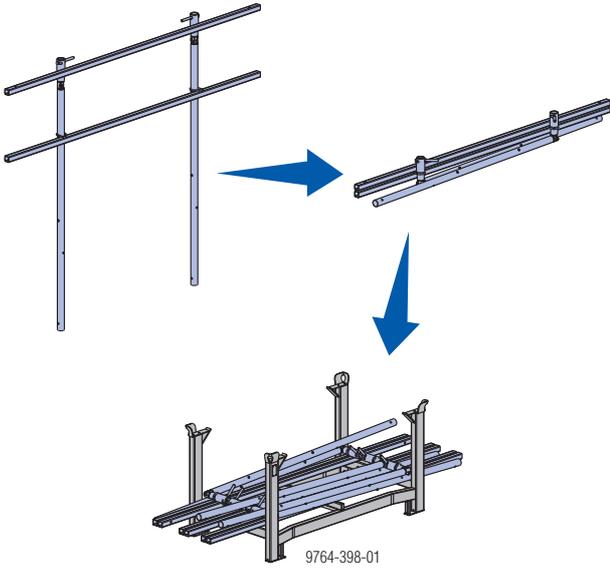
a ... Espace pour positionner la fourche du chariot

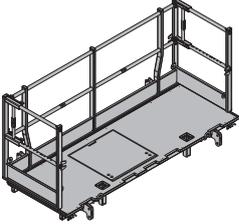
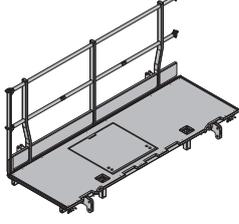
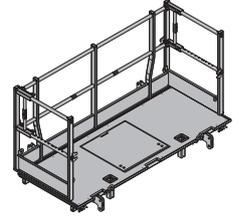
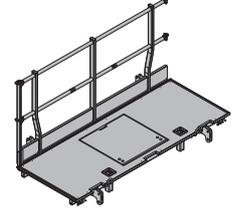
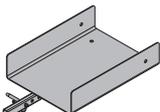
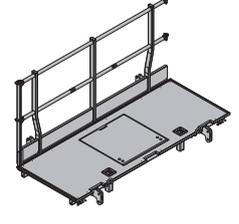
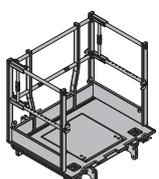
A Bois de calage

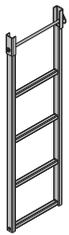
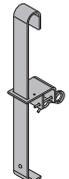
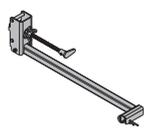
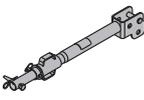
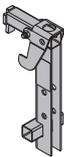
B Fourche du chariot élévateur

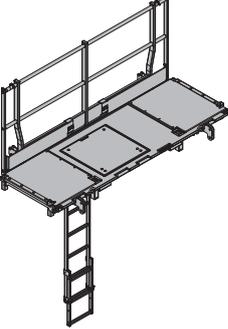
Stockage des garde-corps face coffrante Xsafe plus

- Replier les garde-corps face coffrante Xsafe plus et les stocker sur un berceau de stockage.



	[kg]	Référence		[kg]	Référence
Passerelle Xsafe plus 2,70m avec garde-corps Xsafe plus platform 2.70m with side railing  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	189,0	586401000	Garde-corps latéral Xsafe plus Xsafe plus side railing  <p>galva Largeur : 88 cm Hauteur : 110 cm</p>	20,5	586410000
Passerelle Xsafe plus 2,70m Xsafe plus platform 2.70m  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	151,7	586404000	Montant de garde-corps Xsafe plus Xsafe plus railing-closure post  <p>galva Hauteur : 111 cm</p>	3,4	586411000
Passerelle Xsafe plus 2,40m avec garde-corps Xsafe plus platform 2.40m with side railing  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	178,3	586403000	Rallonge de passerelle Xsafe plus 0,60m Xsafe plus platform extension 0.60m  <p>galva Hauteur : 120 cm Livraison : Montant de G-C inclus</p>	43,4	586418000
Passerelle Xsafe plus 2,40m Xsafe plus platform 2.40m  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	142,7	586406000	Passerelle de contournement Xsafe plus Xsafe plus platform transition  <p>galva Longueur : 85 cm Largeur : 48 cm</p>	26,5	586419000
Passerelle Xsafe plus 2,40m Xsafe plus platform 2.40m  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	142,7	586406000	Rallonge de garde-corps Xsafe plus Xsafe plus handrail extension  <p>galva Longueur : 81 cm Largeur : 53 cm</p>	4,3	586420000
Passerelle Xsafe plus 1,35m avec garde-corps Xsafe plus platform 1.35m with side railing  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	131,5	586438000	Garde-corps face coffrante Xsafe plus 1,35m Garde-corps face coffrante Xsafe plus 2,40m Garde-corps face coffrante Xsafe plus 2,70m Xsafe plus counter railing  <p>galva Hauteur : 200 cm Livraison : à l'état replié</p>	17,0 22,0 23,5	586429000 586427000 586425000
Passerelle Xsafe plus 1,35m Xsafe plus platform 1.35m  <p>Pièces acier galvanisées Pièces bois lasurées jaune Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	95,3	586408000	Filière de passerelle Xsafe plus 1,50m Xsafe plus platform waling 1.50m  <p>avec laquage bleu Longueur : 153 cm</p>	32,5	586416000

	[kg]	Référence		[kg]	Référence
Rallonge filière de passer. Xsafe plus 0,70m Xsafe plus platform waling extension 0.70m  avec laquage bleu Longueur : 96 cm	21,3	586435000	Échelle télescopique Xsafe plus Xsafe plus telescopic ladder  galva Hauteur : 158 - 274 cm	15,0	586421000
Rallonge filière de passer. Xsafe plus 1,20m Xsafe plus platform waling extension 1.20m  avec laquage bleu Longueur : 146 cm	31,5	586413000	Rallonge d'échelle Xsafe plus 1,15m Xsafe plus ladder extension 1.15m  galva Hauteur : 126 cm	7,0	586422000
Rallonge filière de passer. Xsafe plus 1,80m Xsafe plus platform waling extension 1.80m  avec laquage bleu Longueur : 201 cm	42,4	586414000	Support d'échelle Xsafe plus Xsafe plus ladder support  galva Hauteur : 55 cm	2,1	586423000
Filière de rehausse Xsafe plus 2,10m Xsafe plus stacking waler 2.10m  avec laquage bleu Longueur : 210 cm	44,3	586415000	Bracon d'échelle Xsafe plus Xsafe plus ladder starter piece  galva Longueur : 95 cm	6,8	586424000
Bracon de passerelle EB Xsafe plus Xsafe plus supporting strut EB  galva Longueur : 91 - 99 cm	8,0	586412500	Plaque d'orientation Xsafe plus Xsafe plus swivel plate  galva Hauteur : 33 cm	2,3	586431000
Filière de translation Xsafe plus Xsafe plus lifting waler  galva Hauteur : 87 cm	14,0	586417000	Éclisse de fixation Xsafe plus Xsafe plus fixing plate  galva Largeur : 16 cm Hauteur : 43 cm	4,7	586432000
Crochet de rehausse Xsafe plus Framax Xsafe plus lifting adapter Framax  galva Hauteur : 51,4 cm	6,6	586436000			

	[kg]	Référence		[kg]	Référence
Passerelle Xsafe plus XL 3,90m Xsafe plus platform XL 3.90m  <p>Pièces acier galvanisées Hauteur : 136 cm Livraison : à l'état replié</p>	225,0	586440000			
Garde-corps latéral Xsafe plus XL gauche Xsafe plus side railing XL left  <p>galva Largeur : 83 cm Hauteur : 134 cm</p>	13,7	586441000			
Garde-corps latéral Xsafe plus XL droite Xsafe plus side railing XL right  <p>galva Largeur : 83 cm Hauteur : 134 cm</p>	13,7	586442000			
Garde-corps d'angle XL Xsafe plus Xsafe plus corner railing XL  <p>galva Hauteur : 128 cm</p>	10,7	586443000			

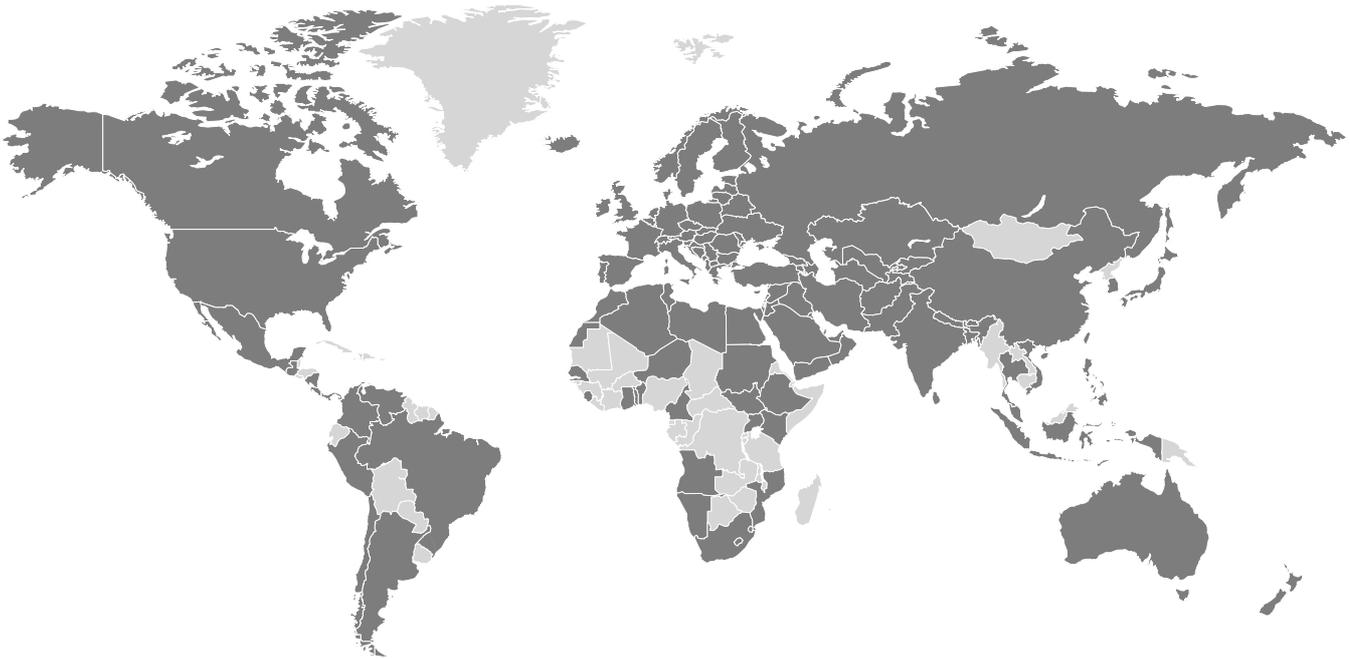
A vos côtés dans le monde entier

L'entreprise Doka compte parmi les leaders mondiaux dans le développement, la fabrication et la commercialisation des systèmes de coffrage, pour tous les domaines du BTP.

Avec plus de 160 succursales commerciales et logistiques dans plus de 70 pays, le Doka Group dispose

d'un réseau de distribution performant qui lui permet de fournir rapidement et avec professionnalisme du matériel et une assistance technique.

Le Doka Group fait partie des entreprises du Umdasch Group et emploie plus de 6 000 collaboratrices et collaborateurs à travers le monde.



www.doka.com/xsafe-plus